

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLEN-VÁRMEGYEI „TANITO-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAS.

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.
Félévre . . . 3 „
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmentetlen levelek csak ismert kezektől fogadjanak el.

Kéziratok nem adatkak vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyiltérben minden garmond sor díja 20 kr.

HIRDETÉS DIJJA

Hivatalos hirdetéseknek:
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petített nagyobb, avagy diszkrétül vagy körzettel ellátott hirdetésekért természet szerint minden négyzög centim. után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Bójtai gondolatok.

(U. K.) Vége a farsangnak.

A vigaszt, örömet, kacajt és duhajkodást a magabaszállás, az önbírálat gyakorlása váltotta föl.

Hamut hintünk fejünkre és szánjuk-bánjuk azt a temérdek sok bolondságot, döreséget, melyet kicsapongó kedvünkben elkövettünk. Mint az éjjeli pillangó, csak az éji világosság fénye körül röpködünk, mely látószerveinket annyira megrontotta, hogy a fényt övező sötétségben észre sem vettük azokat a sötét alakokat, azokat a tömegeket, a melyek ennél a sötétségnél is sötétebb gondolatokkal foglalkoztak: a társadalom fényben uszó elemeinek megrontására a saját romlásuk árán.

Élveztük a jelen nyújtotta gyönyöröket olyan mértékben, a milyent csak a legnagyobb gondatlanság engedhet meg.

A kalendárijomi farsanggal a szocialis élet farsangja is hirtelen véget ért.

Csak, hogy míg a kalendárijomi farsangnak kezdetét és végét előre tudjuk és berendezkedünk rá: addig a magyar szocialis élet farsangjának sem az elejét, kezdetét nem ismerjük, sem a végét be nem látjuk.

Annyi bizonyos, hogy az átmenetben mind a kettőnek közös vonása van: egy hitrelen ugrás, átmenet nélkül. Még ma vigan vagyunk, talán mámorosak is és már holnap hamut hintünk fejünkre és bűnbánóan verjük a mellünket: „óh én nagy vétkeim!”

És ha a társadalom a vétkei beismeri, ezt mint az őszinteségnek, a bűnbánatnak igazi megnyilatkozását kell tekintenünk.

Igenis, vétkeztünk!

Könnyelműen, meggondolatlanul cse-

TÁRCA.

A tropikus égélj nyara.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

László Béliától.

Abbazia 1898. II. 27-én.

Oly boldog voltam, hogy még mindig reszketek, hátha csak álmodom ezt a gyönyörű szép álmot? De nem itt vagyok a narancsok hazájában és kéjjel szívom magamba a természet kacér verőfényes napsugarait és a kedves virágok illatát.

Egy szép reggelen érkezünk meg kedves baráti társaságban ide — gyönyörködve a természetben. Másnap Triesztbe és onnan olaszthon kék ege alá Nápolyba. Bűbajos varázsa az olasz földnek megigézta lelkemet. Kék egének verőfényes derűjét szívemben hordoztam és nyelvének lágy zengete egy barcarole édes rimeivel cseng-bong fülemben.

Nápolyt láttam, e poi — nem haltam meg. De megszerettem az életet, a világot ezt a bűbajos, ragyogó szép világot. Szinte éreztem mikor pattanak ki a gyönyörű bimbói, mikor felszivhattam lelkembe ezt a káprázatos tündéreképet és az üdvösség ittasságával töltött el az az érzés, hogy élek, élvezek.

Tavaszi volt. Fölöttem a csodás kék ég, előttem a tenger, mely az ég azurját kérte kölcsön. Káprázatos ragyogással szórta fényét a nap, melyről nem lehetett tudni, vajjon fenn

lekedtünk, mikor saját vérünket, saját testünket és szellemünket, mely a nagy sötét kaoszkban eligazodást nem talál, apostolok befolyásának és vezetésének engedték át. Engedtük, hogy megmételjezzék azt az egészséges, hazafias szellemet, mely minden magyar embernek vele született erénye. Kényelemből és önzésből nem akartunk arra a szerepre vállalkozni, melyet a társadalom azokra ró rá, kik a szellemi vezetésre intellektuális erejükkel fogva kötelezve vannak.

Ezért a kényelmünkért, ezért a nem-törődömségünkért kell most vezekelnünk.

De nem a panasz és siránkozás az, amely a helyzettel ki fog bennünket békiteni. Csak az a biztos remény nyugtathatja meg lelkismeretünket, hogy a hirtelen történt nagy lökés olyan józanitúan fog hatni társadalmunkra, hogy a magyar nép, a magyar paraszt helyzetének figyelemmel tartását, életének minden egyes mozzanatát olyanok fogjuk tekinteni, mint amelynek szemmel tartása olyan szent kötelesség, mint a családban gyermekeink megfigyelése, testi és szellemi nevelése.

Ha gondozásunk tárgyai közé elsők fogjuk fölvenni ezt a szent ügyet, a magyar népréteg munkától kérges tenyerű, öserőtől duzzadó, friss szellemű napszámosságainak az istápolását és vezetését: akkor az idegen kufároknak, a szellemi uzsorásoknak és mételjhintőknek ebben az országban helyük nem leund.

És ekkor a magyar róna aranykalázzsal telt térein ismét föl fog hangzani a napbarnította aratok kaszapengése, fölvaltva a marokverők vig dalával.

Adja Isten, hogy így legyen!

esillog-e az égboltozaton, vagy lenn ragyog a tenger fényes tükrén? Csak a Vezuv fölött volt egy sötét árny, mely hosszasan húzódott végig az égboltozaton.

És körülöttem a „Santa-Lucia” városnegyed nyüzsgő zsongása, zsongó moraja, zajos zszibongása, fülsiketitő vására.

Egy csolnokban ültem, mely elszállított a Capri szigetére induló hajóra. És mikor fenn voltam az öbölben horgonyzó hajó födelzetén, mámoros gyönyörrel jártattam szememet a csodaszép városra, mely terraszszerűen tölt be egy félkört; a San Martino csillogó ormán, a Posilippo szőlőpus lakásán, a bájos apró szigeteken, a füstölgő Vezuvon és a távolról ide kaesintó Sorrentón

Messziről kékes párázatban, mint valami fantomkép emelkedik ki a zöldes hullámokból Capri tündérszigete.

Eszre se vettem, hogy hajónk elindult.

Lágyan ringott a szelid hullámokon, melyek gyöngéden adták át egymásnak, játszi himbálással, mintha el akartak volna bennünket ringatni édes álmodozásba. És amint előbbre haladtunk, mindinkább kiszélesedett a szemhatár. Nápoly terrásza mindjobban kibontakozott lapos tetejű házaival, balkonos ablakaival. A Castello d'ovo egyre törpebb lett, míg végre egészen eltűnt a Chiaja alján.

És egymásután tűnedezték föl a földnyelvek: Bajac, Porzuoli, Nisida, megannyi apró kis paradicsom.

De a lélek nem éri be a gyönyörrel, melyet szemével szív magába. A szél is hordja

Vármegyei ügyek.

A vármegyei közgyűlésről, folytatásul a múlt számban közlötöknek, még a következőket említjük föl: A népszabadság felszázados megünneplése ügyében érkezett törvényhatósági átiratok, minthogy vármegyénk közönsége a fölvetett kérdés irányában, hogy t. i. március 15-én, vagy április 11-én ünnepelje-e a nemzet a korszakalkotó „1848” felszázados évfordulóját, már előzetesen állást foglalt, és pedig az 1848-iki törvények királyi szentesítésének határnapját, ápr. hó 11-ikét, jelölte meg az évfordulónak méltó diszszal történendő megünneplése alkalmául — tudomásul vették. — Az Ujhelyben emelendő új közkórház választmányának tájékoztató jelentését, hogy t. i. az építkezés tervezeti munkába vették és a vizkérdés dolgában próba-kutatások vannak folyamatban, tudomásul vették. — A közig. árva- és gyámhatósági kiadásokról és bevételekről szóló 1898. évi költségvetési előirányzat lelküde alkamából fölirt a Közgyűlés a miniszterhez, hogy a szerenesi járás területén továbbra elodázhatatlanul szükségessé vált második szolgabírói állás létesítéséről gondoskodjék. — Főjegyző bemutatta a sajtó alól kikerült Vármegyei Szabályrendeletek I. Részét, mely a megrendelőnek a már előbb kiadott II. Rész után el fog küldetni. — A munkás-törvény végrehajtását tárgyzó miniszteri rendelet bemutatása alkamából fölhitva ez a Közgyűlés a járások főszolgabíráit, hogy a törvény rendelkezéseiről kellő módon oktassák ki a népet, különösen pedig arról, hogy az idegen munkások ellen netalán megkísérlendő állásfoglalás szomorú következményeket vonna maga után, ideje-korán tájékoztassák. — A honvédelemügyi kir. miniszter leiratában megnyugtatta a közönséget arról, hogy a m. kir. hadapród-iskolákba pályázó növendékek közül a vármegyei tisztviselők gyermekei épp olyan kedvezésekben fognak részesülni, mint aminők az állami tisztviselők irányában biztosítottak. — A kegyestanító-rend provinciálisának levele, melyben köszönetet mond a vármegye közönségének azért, hogy a rend 300-ados fenállásának a múlt évben történt megünneplése alkalmával a rend örömeiben osztozott, tudomásul vétetvén, a vm. levelestárába helyezetteti rendeltetett. — A földmivelésügyi kir. mi-

neki az élvezeteket. Hajónkon, melyet enyelegve ringat a hullámok puha hátán az üde reggeli szellő, egy dal esendül meg. Egy édes-bájos dal. A gondolások dala, mely itt született Nápoly kék öblén, mely esténként itt esendül meg a „Santa-Lucia” bódéi alatt. Egy telivéri olasz dal, ábrándos busongással, melybe bele gyűl a tenger moraja, a szellő suttogása, a szerelmes gondoliernek sóhajtása. Oh ki nem ismerné a „Santa-Lucia” dalát:

Sul mare lucia
L'astro d' argento
Placida é l'onda
Prospero il vento
Venite, al lagile
Barchetta mia
Oh Santa-Lucia!
Oh Santa Lucia!

Egy kvártett volt, mely ezt a csodaszép dalt gitár — és mandolino pengetése mellett énekelte. Olasz népénekesek, kik velünk utaztak a hajón és a kedves ákkordokat elragadó kecses adták elő. A dallam, a szöveg, az énekesek, mind olyan igazi olasz volt és a helyzetnek annyira megfelelő! — E csodaszép kék ég alatt, csillogó tenger fölött csak ilyen édes — bűvös dal születhetik. Belopta magát szívembe, mindjárt első hallásra és mint fölfolyó repkény ölelte körül lelkemet. Megismételttem újra meg újra és képzeletem elhitette velem, hogy a hajót e dal ritmusza szerint ringatják a habok, e dalt suttogja a szellő és ez édes, szerelmes, busan ömlő dallal a boldogság fog egykoron szívembe beköltözni. Hajónk egyenesen a „kék barlang”-hoz tartott. Mint ahogy a fehér galambok kö-

nisterhez abból az alkalomból, hogy a mezőgazdasági termények, termékek és cikkek valódiságának ellenőrzése érdekében Kassán működő vegykeresleti állomás számára kiadott díjnyelvéket megküldötte, a vegyelmezés díjainak lezárlatát illetően feliratot intéztek. — A vall. és közokt. m. kir. miniszternek azt a leiratát, melyben tudatta, hogy az ország területén lévő nyilvános könyvtárak és muzeumok országos felügyelőjévé *Fraknoi Vilmos dr. c. püspököt* nevezte ki, tudomásul vették. — A baleset ellen biztosító társulat ajánlatát, mely szerint a vármegyei tisztviselőket, külső foglalkozásaik közben őket érhető baleset ellen és 10,000 korona összegéig évente 2 ft 90 kr. díjbefizetésért kész biztosítani, további megfelelő ellátás céljából kiadták az alispánnak. — A vármegyei tisztviselők s alkalmazottak számára nyújtandó drágasági pótlékért felírtak a belügyi kir. miniszterhez. — A vm. gazd. egyesület szőlészeti szakosztálya bizonyos megjegyzéseket tett a bor-ellenőrző bizottság joghatóságát tárgyzó szabályrendeletre, egyszersmind bemutatta a módosított, helyesebben mondva az új szabályrendelet tervezetét. A tervezet közhelyesséssel fogadtatván, a meghirdetés alatt lévő szabályrendelet a napirendről levétetni és az új szabályrendelet a „Zemplén” hivatalos rovatában meghirdettetni határozatott. Így a *Schneider Károly* és társai aláírásával benyújtott és az előbb említett szabályrendelet ellen irányuló felelkezés tárgyalanná vált. — A S.-A.-Ujhely város, mint jogi személy s vevőfél és a Wallis Gyula grófné mint eladó között a vásártér iránt 45,000 ft vételárral létre jött örökadástvétel szerződés jóváhagyó záradékkal ellátott. — *Tállya* nagyközségnek a közevati alap gyarapítása céljából „huskrajcárok” szedhetése iránt alkotott szabályrendeletét nem hagyta jóvá a Közgyűlés, — ugyancsak az *O.-Liszka* nagyközség részéről rendőrkapitány választása iránt előterjesztett határozatot sem. — A király-helmezi „Chevra Kadischa” izr. szent egyesület alapszabályait jóváhagyás előtt kipótlás végett visszadták. — Ugyancsak megvonták a közgyűlés jóváhagyását *Monok* nagyközségnek a községi törzsvagyonghoz tartozó tőkepénzek hasznosítása tárgyában hozott határozatától is azért, mert az 1886. XXII. t.-c. 25. §-ában foglalt rendelkezés követését a képvis. test. szem elől tévesztette. — A bodrogközi kaszinó alapszabályai pótlás végett visszaküldettek. — A vármegye közúti pénztárának 1895. és 1896. évi zárószámadatait jóváhagyó záradékkal fölterjesztették a keresk. ügyi kir. miniszterhez. — *Szécs-Keresztur* és *N.-Azar* községeknél az 1898. évi várm. pótdadó-tartozások befizetése iránt okt. 1-éig halasztás adatott. — A vármegyei tiszt-, segéd-, kezelő és szolgazemélyzet nyugdíjalapjának 1897. dec. 31-iki állapotáról szóló pénztári kimutatás, mely szerint a törzsvagyon: 69,654 ft 46 kr., a rendelkezési alap pedig: 58,997 ft 82 kr. volt, helyeslő tudomással fölterjesztetett a belügyi kir. miniszterhez. — Az 1898. évi költségvetések és az 1896. évi számadások benyújtásával késedelmező községek eljárási ügyei szóban levő mulasztásai jóváterelésére márc. 31-ig oly hozzáadással utasítottak, hogy eredménytelen várakozás esetén s a mulasztó eljárási tag költségére a központi számvevőség szakközvegi fognak kiküldetni a költségvetések, illetve számadások egybeállítására és letárgyalatására. — *Fried Samunak* orvos-doktori, *Péchy Nándorné* ujhelyi, özv. *Várady Imréné* ujhelyi,

rülrepkédik a templomot, ugy sereglettek hatalmas hajónk közelébe a tömördek sok gondolák, melyek az annyiszor megálmódott csodabarlangba akartak bennünket állítani.

Beültem egy ilyen kis eszónakba és pár pillanat múlva ott voltam a barlang szűk nyílása előtt. Egy kuleslyuk, melyen át a menyországba lehet tekinteni.

Megvártuk a kedvező hullámcsapást, hogy eszónakunkkal, melyben végig kellett feküdnünk, besurranhassunk „a grotta azzurra”-ba és mikor a gondolák kiáltására felemeltem fejemet, azt hittem, az álmok tündérországa nyílt meg előttem. Bágyadt kék szin esodás világában csillogott egy kis kerek tengersizem, melyben nem is víz volt, hanem kékes-zöld opál hullámzott. És ezen a bűvös folyamom himbálózott a mi eszónakunk. Ugy tetszett, mintha az álmok tündére himbált volna bennünket. Egy csodálatos kék tündér. . .

És míg körülveztük a kis barlangot és lelkünk tulvilági ábrándokat szívott magába, egyszerre csak megcsendült az a csábító szép, részegítően édes dal:

Sul' mare lucea
L' astro d' argento.

És a hullámok lágyan zsongták a visszhang után, mely az enyhe kék sziklaboltozattól verődött vissza és a kis eszónak is annak kacér ritmusa szerint kezdett táncolni a kéken csillogó hullámok fölött.

A „Santa-Lucia” dala igazán belekerge-

Rácz Istvánné tarczali és Khon Rozália s.-pataki lakosok és szülésznek oklevelei kihirdetettek. — Végeztetül a főszámvevő terjesztette elő határozati javaslatát, melyek elfogadásával Mád, E.-Bénye és S.-Patak nagyközségek, Hardies és Kazsu községek, ugyancsak a n.-dobrai, butkai, bánóci, visnyói, n.-kövesdi, szinai, mikóházi, sókúti, a.-hrabóci, izb.-radványi, véesei, tőke-terebesi, cigándi és a málezai községek 1898. évi költségvetései, — továbbá *O.-Liszka*, *V.-Ujfalu*, *T.-Lucz* nagyközségek, *Terebes*, *N.-Ruszká*, *Kazsu* és *Hardies* községek, ugyancsak a bánóci, kolonczai körjegyzések 1896. évi, *A.-Regmecz* 1894. évi, *Mátyásháza*, *Széphalom*, *Vitány* és *Vily* községek 1894 és 95 évi, végre *T.-Szada* nagyközségnek 1897 évi számadásai törvényhatósági jóváhagyásban részesültek. — Ezek során a két napos közgyűlés febr. 23-án, a délutáni órákban, véget ért az elnökölt alispán életével. — (Több közérdekű határozat, melyről itt említést nem tettünk, annak idején lapunk hivatalos rovatában fog egész terjedelmesen közöltetni. *Szerk.*)

Főispánunk ömeltósága tegnap reggel a gyorsvonattal Budapestre utazott, hogy élőszóval is tájékoztassa *Bánffy* br. miniszterelnököt és *Perczel* belügyi ministert a helyzetről.

Dókus Gyula főjegyző Nyiregyházán járt, hol teljes megegyezésre jutott Szabolcs vármegye főispánjával és alispánjával a szociális mozgalmak elfojtása iránt a két vármegyei közkormányzat részéről követendő eljárás egyöntetűsége dolgában.

A közigazgatási bizottság f. hó 8-ikán rendes havi ülést tart.

A törv. hat. utadófelszólalási küldöttség e napokban ülésezett az alispán elnöklete mellett, mely alkalommal a bevehetetlen tartozások törlése iránt benyújtott számvevőségi előterjesztések is elintéztést nyertek.

A szocializmus szertelen hullámai, melyek már-már kicsapással fenyegették a Bodrogköz személy- és vagyonbiztonságának recsegett-ropogott zsilipeit, e hét folytán, hála érte a vármegyei közkormányzat és a járásbeli közigazgatás hathatós közbenjárásának, annyira elsimultak, hogy, veszedelmes jellegüket elvesztve, kezdenek visszatérni rendes medreikbe az egész vonalon. Egy-két renitens község kivételével, aminők pl. *Páczin*, *Agárd* és *Leányvár* az egész *Bodrogköz pacifikálnak tekinthető*, ugyannyira, hogy most már a rendelkezésre álló összes katonakerület koncentrálni fogják a fentebb megjelöltük veszes községeibe, melyek *hajolni* ha nem *hajolnak*, hát *törni* fognak. A két *Czigánd* községből, mely teljesen megnyugtató magatartást tanúsít, tegnap az utolsó század katonaság is kivonult.

Szolgabírák kirendelése. Vármegyénk alispánja, f. hó 2-án kelt sürgönybeli intézkedésekkel, *Szmrecsányi Béla* dr. szolgabíró a Bodrogközről visszarendelte Szerencsére és helyébe *Nemes Sándor* szolgabíró küldötte ki Ujhelyből a Bodrogközre, hogy a bodrogközi j. főszolgabírójának a szociálisták ellen folytatott hatósági működésében segítségére legyen, — egyben pedig ugyanakkor rendelkezett az iránt is, hogy *Garany* községbe, az áradás ellen foly-

tett a romantizmus karjai közé.

Mikor Olaszországból hazatértem, vagyis mikor ide Abbaziába visszatértünk, annak csodás ege, édesen enyhe színei, asszonyainak szenvedelmes pillantása, virágainak tropikus mosolya, narancsainak pirulása, művészetének halhatatlansága, földének klasszikus szentsége ebben az egyetlen érzelmek kis dalban olvadtak össze. Olaszországnak bűbájos szépségét ez az egy dal fejezte ki előttem.

Amerre jártam, barangoltam, egyre fülemben esengtek lágy ákkordjai és túlértézőtt képzeletem alakba öntötte e dalt. Egy tündérnek képzeltem, villogó fekete szemekkel, szelíd halvány arcval, hosszú éjszótét fűrtökkel, bájos, kacér kék ruhában. . .

Kerestem, kerestem. . .

Ma délelőtt felsétáltam ez isteni helynek hotelünk mellett elterülő erdejébe, melynek végén a visegrádi romokhoz hasonlót találtam. Bejártam ezt az édes illatu erdőt és kerestem az én kék tündéremet, az én *Luciámat*. Sajnos, nem találtam őt már sehol! Lassan ballagtam a tekergető uton, melynek vén fái alatt hajdan magyar leventék suttothattak bájos szerelemről.

Tovább barangoltam a lombok zöld ernyője alatt és élveztem az erdő leheletét, a fűszeres illatot és hallgattam az esiriplő madarakat, amint próbálgatták hangjukat és ingerkedtek a visszhanggal. Lágy érzélem zsongott át szívemen és a romok alján a zöld pázsitra heverészve, előbb halkán, majd hangosabban kezdtem dudolni az

tatandó védekezéshez hatósági biztosul *Somossy Sándor* szolgabíró küldessék ki a gálszécsi járásból.

Az idei fősorozás sorozójárásonkint, a következő sorrendben fog megtartatni:

1. *K.-Helmezen*, a bodrogközi járásban, márc. 14—18. Polgári elnök *Matolai Etele* alispán, polg. orvos *Marossy Antal* dr. körorvos.
2. *Sátoralja-Ujhelyben* márc. 21—26. Polg. e. az alispán, p. orvos *Löcherer Lőrinc* dr. tisztifőorvos.
3. *Szerencsen* márc. 28-tól ápr. 1-ig. Polg. e. *Vitányi Bertalan*, polg. orvos *Eröss János* dr. járásorvos.
4. *Tokajban* ápr. 4—6. P. e. *Székely Károly*, p. o. *Krötzer László* dr. gy. orvos.
5. *Szinnán* márc. 26—29. P. e. *Kelemen Kálmán*, p. o. *Marton Dénes* dr. j. orvos.
6. *Homonnán* márc. 31-től ápr. 2-ig. P. e. *Kelemen Kálmán*, p. o. *Ungár Sámuel* dr. tb. főorvos.
7. *N. Mihályban* ápr. 5. és 6. P. e. *Stépán Gábor*, p. o. *Kerekes Pál* dr. közokmányi főorvos.
8. *Gálszécsen* ápr. 13-án és folytatva ápr. 20. és 21-én. P. e. az alispán, p. o. *Obláth Mór* dr. tb. főorvos.
9. *Varannón* ápr. 23—26. P. e. *Csöke József* dr. p. o. *Matolay Károly* dr. közokmányi orvos.
10. *Sztropkón* ápr. 28. és 29-én. P. e. az alispán, p. o. *Matolay Károly* dr. közokmányi orvos.

A sorozásra fölhívott állítás-kötelesek összes száma: 6011.

Kimutatás a Zemplén-vármegyei közokmányi 1898. évi február havi betegforgalmáról. 1898. év január hóról április állapot maradt száma: 37; 1898. év febr. 28-ig ujonnan felvettük száma: 58; ápoltak összege: 95. — Ezek közül elbocsátott gyógyulva: 50; javulva: 2; gyógyulatlan: 1; meghalt: 4. — Összes fogyatékek: 57. — A hó végével ápolás alatt maradtak száma: 38. — Az ezen idő alatt felmerült ápolás-napok száma: 1124. — *Schön Vilmos* dr. főorvos, *Nyomarkay Odón* dr. alorvos.

Vásáráthelyezés. A kereskedelemügyi kir. miniszter megengedte, hogy az Ung-vármegye területéhez tartozó *Szobráncz* községben a f. évi július 6-ára és szeptember 14-ére eső országos vásár ez évben kivételesen f. évi június 27-én és szeptember 21-én tartassék meg.

Állami anyakönyvi statisztika. A *sátoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál* (1898. febr. 26-ától márc. 5-éig) a) házasságok kötött: 1 pár; b) kihirdetett: 2 egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 12 esetben; d) elhalálozott: 6 egyén.

Levelezés.

Bukóc-hegy (sztropkai járás) febr. 27.

Tekintetes szerkesztő ur!

Amióta a Bukóc-hegyi kolostor fenáll, soha sem voltak még oly fényes ünnepeknél tanui az idő vasfogaitól oly sokszor megmarengolt őskolostor falai, mint a f. évi febr. 27-én, amidőn

Folytatás az I. mellékleten.

én dalomat és az ábrándok élénk színeivel himeztem ki lelkem előtt az én kék tündérem álmodott képét. . .

De alig esendült meg a hangom, alig hangzottak el a dal ákkordjai, ime egyszerre csak megszólal a visszhang — oh nem, nem a visszhang volt, egy bűbájos hang, tisztább, mint a pacsirtaszó, zengőbb, mint a cimbalom. Az erdő madarai elhallgattak, a szellő megakadt a lombok között, hogy őt ne zavarja.

Szivem dobbanása elállott és lelkem áhítattal ittasodott a seráf-énekétől. Mikor elhangzott a dal, éreztem, hogy szívem dobbanása megindult oly hevesen, mintha utána akarta volna pótolni, amit elmulasztott. Pillangók csapongtak a légben, ezek bizonyára az ő hangjából születtek. A madarak azonban még mindig némán maradtak, mintha őket is elbűvölte volna az a bájos ének.

A kék tündér isteni lényé egészen megtöltötte szívemet. Őt láttam mindig, mindenhol, hol mint kék pillangót, hol mint ábrándos tündért, mint egy csodálatos tüneményt, ki az álmok birodalmából röppent ide közelembe és lényének édes varázsával fényt, ragyogást, boldogságot lobbantott szívembe.

Nem kellett tehát többé keresnem a kék tündért, itt lakik szívemben velem.

Oh ti felejthetetlen nyári esték!

hire érkezett, hogy a rendház elöljárója királyi kitüntetésben részesült.

Az épületek nemzeti zászlódszót öltöttek, hirdetés a nap jelentőségét. A kolostor udvarára beláthatatlan hosszú sorai robogtak be a kocsi-
nak, melyekből mindmennyi jó barát szállott ki és sietett a kitüntetett férfiúnak szívből gratulálni s vele kezét szorítani.

Az ünnepség pont 12 órakor vette kezdetét. **Bárczy Benedek**, a járás főszolgabírája levén megbízva a **koronás arany-éremkereszt** átadásával: szépen átgondolt szavak kíséretében tüzte fel **Szegedy Bazil Szt.-Bazil-rendi** ház-elöljárónak mellé az igaz emberbaráti érdem s polgárerény királyi jutalmát képező koronás arany-keresztet. Az éljenzéssel berekesztett beszéd után ft. **Szegedy Bazil** a meghatottságtól remegő hangon köszönte meg e magas kitüntetést.

Az ünnepség befejeztével következett az áldomás, majd pedig a diszebed, izletesnél-izletesebb menüvel. Magában a felszolgálásban is meg volt az elegancia, amennyiben két délceg, vígan pengő sarkantyús huszár, lesve a vendégek kívánságát, serényen és ügyesen szolgáltak ki mindenkit.

Alig hogy asztalhoz ült az ünneplő társaság, máris feloldotta a kitünő boroska a nyelveket és megkezdődtek a felköszöntők.

Az első felköszöntőt **Bárczy Benedek** mondta. Öfelségére a királyra, mit a jelen voltak állva hallgattak végig és harsogó éljenzéssel töltöttak meg. — Utána **Szegedy Bazil** szintén öfelségeért üritette poharát és a szónokot ért királyi kegy iránt érzett hálájának egy parányi részecskéje fejében az Istenőt hosszú, boldog életet kért számára. Ezt a tósztot is szünni nem akaró éljenzés követte. — **Vajda Mihály**, minyő-ezi lelkész, a Szt.-Bazil-rend történetét eseten-
vén, elmondotta, hogy e rend **Szegedy**-vel nagyra és reá büszke lehet. — **Lantos János** j. szolga-
bíró a barátságára, a közszeretetre apellálván, kérte az ünneplőt, hogy tartsa meg őt továbbra is a többi jó barátokkal együtt állandó szeretet-
tében; majd az ünneplőnek viruló egészségben jelenlevő édes atyját éltette. — **Unghváry Ede**, sztrokai kir. postamester, elmondván a Bukóc-
hegyi monostor viszontagságos történetének váz-
latát, evvel kapcsolatban kidomborította mind-
azokat az érdemeket, amik **Szegedy Bazil** dí-
esérik az elhanyagolt kolostor épületének újjá-
építése dolgában, kiemelve, hogy mint tevékeny
embert nem méltatlanul érte a legfelsőbb helyről
jött kitüntetés. — **Toszt Károly**, bányavölgyi
földbírtokos, az ő szokott humorával a jelen volt-
tak összességét éltette, mert hiszen a kiáradt
hegyi patakokon életünk kockázatásával átkelve,
csak azt igazoltuk be megjelenésünkkel, hogy
az ünneplőt igazán szeretjük. — **Winkler Adám**
f.-szvidniki j. főszolgabíró, a „Josephinum“ utvo-
nalon haladva, a járás közigazgatásáért üritette
poharát, beszédét pedig a mindkét főispánnak
(t. i. a zempléni és a sárosi főispánnak) éltetésé-
vel végezte. — **Bárczy Benedek** indítványára
ezután hosszú üdvözlő távirat küldetett ugy a
zempléni, mint a sárosi főispánnak.

A „magnum áldomás“ a késő éjeli órákban ért véget. Bucsuzáskor minden jelen volt egy kedves és vígan töltött nap emlékéit vitte el a két vármegyébe.

r. l.

Hírek a nagyvilágból.

XIII. Leo pápa f. hó 2-án, születése napján, ünnepelte ez előtt husz endővel s ugyan-
aznap történt pápává koronázásának évfor-
dulóját.

Erzsébet királynénk öfelsége Turinon át Svájcba utazott, a regényes fekvésű genfi tó melléke, Territibe, hol üdülés kedvéért hosszasan fogja élvezni a pompás levegőt.

A görög király ellen, amint leányával **Mária** hercegnővel sétakocsizásról hazafelé hajtatott, két ember, kik az utszéli árokban voltak meglapulva, merényletet követtek el. A merénylők **puskából kilenc lövést irányoztak a király kocsjára**. A király és a hercegnő sértetlenül érkeztek vissza a palotába s csak a kocsis mellett ült királyi vadász és az egyik ló sebe-
sültek meg. **I. György** király a halálos vesze-
delem torkában bámulatos lelki nyugalmat ta-
núsított. Az első lövés eldördülésekor föllállt
kocsijában, testével leányát fedezte, a tíz mé-
ternyi távolságból célzó merénylőre keményen
reaszólt s botjával megfenyegette. Az aljas és
gyáva merénylőket, kik egy összeesküdött ban-
dának sorsot huzott tagjai, elfogták.

Kréta-sziget kormányzója **Vilmos** német eszászár **Károly** dán herceget hozta javaslatba.

Hírek az országból.

Kitüntetés. Öfelsége a király **Dániel** Ernő br. kereskedelemügyi kir. miniszternek az első osztályú vaskorona-rendet adományozta.

Stefánia trónörökös főhercegné öfensége tüdőgyulladásban lázas betegen fekszik.

1848. Bányfy Dezső báró miniszterelnök tegnap törvényjavaslatot nyújtott be oly végből, hogy az 1848. év ápril 11-ikének emléke, amely napon **V. Ferdinánd** király az 1848-iki vívmányokat magukban foglaló törvényeket szentesítette, s ekként modern államiségünk alapját megteremtette, törvénybe igtatassék s évről-évre nemzeti ü neppé avatassék. A törvényjavaslat így szól: **Törvényjavaslat az 1848-iki évi törvények megalkotása emlékének ünnepléséről**. 1. §. A nemzet kegyelettel és hálás érzellemmel emlékezően meg az ország történetében korszakot képező 1848. évi azon törvényhozási alkotásokról, melyekkel az alkotmányos jogok a nemzet minden osztályára kiterjesztettek, a képviselői alapon nyugvó felelős kormányrendszer behozatott, a köztelherviselés általánosított, a földbírtok felszabadított, a sajtószabadság, a jogegyenlőség s általában a politikai és polgári szabadság magasatos elvei érvényre jutottak: ezen alapvető törvények megalkotásának félszázados évforduluja alkalmából a törvényhozás ápril havának 11-ik napját, mint azt a napot, amelyen dicső emlékeztető **V-ik Ferdinánd** király az 1848-ik évi korszakot alkotó törvényeket szentesítette, minden időkre nemzeti ünneppé nyilvánítja. — 2. §. A törvény 1898. évi ápril hó 11-ik napján lép életbe és végrehajtásával a ministerium bizatik meg. —

Ugocsa-vármegye gyászol. Alig két év múltán elvesztette hön szeretett első főispánját, **Vincz** Gyulát, a kitünő hazafit. **Vincz** román nemzetiségű volt ugyan, de azért meg tudta mutatni, hogy a fajszeretet, az anyanyelvhez és az ősi nemzeti szokásokhoz való ragaszkodás igen jól összeegyeztethető, sőt összeolvasztható a honfui köteleességek pontos teljesítésével korintusi nemes érecé, mely kemény, mint az acél, rozsdátlan, mint az arany. A kitünő főispán halálát általános részvét kíséri.

A mezei munkások és munkaadók egymáshoz való jogviszonyát szabályozó 1898. évi II. t. e., melynek jelentőségét lapunk jövő számaiban méltatni fogjuk, f. hó 1-én lépett életbe.

A paraszt forrongás, elvágtván a titkos összejövetelektől, miknek révén Budapestről nap-nap mellett újabb és újabb izgalmak érintették, országszerte szünnőfélben van.

A „Szegei gőzmalom részvénytársaság“nak 1898. március hó 27-én S. A. Ujhelyben tartandó közgyűlésén az 1897-ik évről beterveztendő üzleti jelenések.

I. Igazgatósági jelentés.

Tisztelt közgyűlés!

A felügyelő-bizottság által megvizsgált és helyesnek talált 1897. évi zárszámadásokat bemutatva, van szerencsénk azokat a következő jelentéssel kiegészíteni:

Az év első felében malmászatunk kedvezőlen üzleti viszonyokkal küzdött és e fontos iparág nem indulhatott egészséges fejlődésnek, mert az időszakonként jelentkezett mozzanatok megintgatták a kínálat és kereslet közti egyensúlyt, úgy, hogy az év első felét — daczára az előző évről áthozott olesó buzakészletnek — 197 frt 74 kros veszteséggel kellett lezárnunk. — **Julius** közepe táján, midőn az általános — egész Európára kiterjedt — roz aratás eredménye köztudomásra jutott, a buza- és lisztárakban ugyan rohamos áremelkedések állottak be, de — mely sajnálatunkra — nem voltunk azon helyzetben, az évről ezen egyedüli kedvező időpontját, illetve nagyon kedvező conjuncturáját kihasználhatni, mert nem számítva e váratlan gazdasági válságra, ügyeinket már előzetesen úgy rendeztük volt, hogy az elodázhatlan javításokat júliusban és augusztus elején eszközöltetjük, minek folytán az örlés július 7-ikétől augusztus 7-ikéig teljesen szünetelt.

E rövid conjuncturát mihamar visszhatás követte, mert a rendkívüli magas árak a belföldi lisztfogyasztást annyira csökkentették és az osztrák tartományokba való eladást olyannyira megnehezítették, hogy a malmok kényszerítve voltak az üzem általános megszorítására nézve conventióra lépni, mely egyezményhez mi is hozzájárultunk.

Az üzemreductió folytán a lefolyt évben a malmalomban az előző évi 60400 mmáza ellenében csak 53100 mmáza életnemű örlötetett és

habár a mérleg összeállítása alkalmával a f. évi január hó elsején leltározott 3596 mm. 78 kgr. liszt és korpakészlet (melyből 1401 mm. 15 kgr. liszt el is volt adva) 4000 frttal vétetett a rendes eladási áron alól számításba, örömkre szolgál Önök elé mégis oly mérleget terjeszthetni, melynek végeredménye tisztelt részvényeseink igényeit — az esetelt nehéz viszonyokkal szemben — annál is inkább teljesen kielégítheti, mert ez tisztán az év utolsó 5 hónapjának eredményét képezi.

A múlt évben felöntött 53100 mmáza életneműből 51940 mm. 27 kgr. különféle örlemény készült. — Evvel szemben eladtunk 52134 mm. 89 kgr. lisztet, tehát valamivel többet az egész évi termelvényünknel.

Terménykészletünk 1897. december 31-én: 4100 mm. 15 kgr. búzából állott 11 frt 64 krjával
420 „ 76 „ rozsból „ 7 „ 79 „
1 „ 38 „ árpából „ 5 „ — „
19 „ 87 „ tengeriből „ 4 „ 50 „
számítva és a mérlegben összesen 51099 frt 77 krral vétetett fel. — Ezenkívül a megvásárolt, de még le nem szállított buza 4202 mm. 46 kgr. lett és így az 1898-ik évre összesen 8302 mm. 61 kgr. búzát vittünk át, melyből 7324 mm. 14 kgr. átlagban számítva, körülbelől 11 frt 87 krba kerül, 978 mm. 47 kgr. buza pedig későbbi leszámolásra vásároltatott.

A paraszmalomban a lefolyt évben a vendégek részére 1655 mm. 51 kgr. életnemű örlötünk és vámban, valamint örlési díjakban 950 frt 81 krt vettünk be.

A beterveztett mérleg- és üzleteredmény-számla az értékesökkenési tartalékalapba helyezett 3999 frt 77 kr. levonása után . . . 9627 ft 26 kr. tiszta nyereséget tüntet fel.

Ebből levonandó:

a) az igazgatóság alapszabályszerű járandósága . . .	800 ft — krral	
b) a felügyelő-bizottságnak közgyűlésileg megállapított fizetése 300 ft — krral		
c) egyes tisztviselőknek kikötött összesen 5%-töli részilletéke . . .	481 ft 36 krral	1581 ft 36 kr.
Marad . . .		8045 ft 90 kr.

mely összegnek felosztására és hovafordítására nézve bátorkodunk indítványozni, miszerint: 500 részvény után a 22-ik számú szelvény, és pedig a közgyűlést követő naptól kezdve egyenkint 12 frtjával, összesen 6000 ft — krral váltassék be;

a közönséges tartalékalap gyarapítására	1000 ft — kr.
fordítottassék;	
jutalomdíjakra egyes tisztviselőknek és munkásoknak	400 ft — kr.
szavaztassék meg, és az ekkép felmaradó	645 ft 90 kr.
a nyeresemény (osztalék) tartalékalaphoz csatoltassék.	
Összesen	8045 frt 90 kr.

Ezek után kérjük, hogy a felügyelő-bizottság jelentésének meghallgatása után saját jelentésünket tudomásul venni, a mérleget megállapítani, indítványainkat elfogadni, az osztalék kifizetését elrendelni és számunkra a felmentőt megadni sziveskedjenek.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, 1898. évi február hó 13-án.

Szőllősy Gyula,
főigazgató.

Schwarz Bernát, Szöllősi Arthur,
Dr. Schön Vilmos,
igazgatósági tagok.

II. Felügyelő-bizottsági jelentés.

Tisztelt közgyűlés!

Alólirottak, mint a Szegei gőzmalom részvénytársaság felügyelő-bizottságának tagjai, az alapszabályainkban előirt teendőinket teljesítve, szokásos évi jelentésünket a következőkben van szerencsénk előterjeszteni:

A társulat vagyonát a becsatolt leltár szerint f. évi január hó első napján személyesen és pontosan leltározván, mai napon az 1897-ik évről szóló zárszámadásokat vettük beható vizsgálat alá és azoknak minden egyes tételét az üzleti fő- és mellékkönyvekkel megegyezőnek, valamint a kereskedelmi törvény és az alapszabályok minden követelményeivel teljesen megfelelőnek találtuk.

Az igazgatóságnak f. évi február hó 13-án kelt üzleti jelentését áttanulmányozván, magunk is hozzájárulunk az igazgatóság által indítványozott nyereség-felosztáshoz és azt a tisztelt köz-

hire érkezett, hogy a rendház elöljárója királyi kintüntetésben részesült.

Az épületek nemzeti zászlódiszt öltöttek, hirdetőn a nap jelentőségét. A kolostor udvarára beláthatatlan hosszú sorai robogtak be a kocsi-
nak, melyekből mindmennyi jó barát szállott ki és sietett a kintüntetett férfiúnak szívből gratulálni s vele kezét szorítani.

Az ünnepség pont 12 órakor vette kezdetét. **Bárczy Benedek**, a járás főszolgabírája levén megbízva a **koronás arany-éremkereszt** átadásával: szépen átgondolt szavak kíséretében tüzte fel **Szegedy Bazil Szt.-Bazil-rendi** ház-elöljárónak mellé az igaz emberbaráti érdem s polgárerény királyi jutalmát képező koronás arany-keresztet. Az éljenzéssel berekesztett beszéd után ft. **Szegedy Bazil** a meghatottságtól remegő hangon köszönte meg e magas kintüntetést.

Az ünnepség befejeztével következett az áldomás, majd pedig a diszebed, izletesnél-izletesebb menüvel. Magában a felszolgálásban is meg volt az elegancia, amennyiben két déleceg, vígan pengő sarkantyús huszár, lesve a vendégek kívánságát, serényen és ügyesen szolgáltak ki mindenkit.

Alig hogy asztalhoz ült az ünneplő társaság, máris feloldotta a kintűnő boreska a nyelveket és megkezdődtek a felköszöntők.

Az első felköszöntőt **Bárczy Benedek** mondotta. Öfelségére a királyra, mit a jelen voltak állva hallgattak végig és harsogó éljenzéssel töltöttak meg. — Utána **Szegedy Bazil** szintén öfelségeért üritette poharát és a szónokot ért királyi kegy iránt érzett hálájának egy parányi részecskéje fejében az Istentől hosszú, boldog életet kért számára. Ezt a tószót is szünni nem akaró éljenzés követte. — **Vajda Mihály**, minyő-ezi lelkész, a Szt.-Bazil-rend történetét ecsetel-
vén, elmondotta, hogy e rend **Szegedy**-vel nagyra és reá büszke lehet. — **Lantos János** j. szolga-
bíró a barátságára, a közszeretetre apellálván, kérte az ünneplőt, hogy tartsa meg őt továbbra is a többi jó barátokkal együtt állandó szeretet-
tében; majd az ünneplőnek viruló egészségben jelenlevő édes atyját éltette. — **Unghváry Ede**, sztrópai kir. postamester, elmondván a Bukóc-
hegyi monostor viszontagságos történetének váz-
latát, evvel kapcsolatban kidomborította mind-
azokat az érdemeket, amik **Szegedy Bazil**t
díesérik az elhanyagolt kolostor épületének újjá-
építése dolgában, kiemelve, hogy mint tevékeny
embert nem méltatlanul érte a legfelsőbb helyről
jött kintüntetés. — **Toszt Károly**, bányavölgyi
földbirtokos, az ő szokott humorával a jelen volt
összességét éltette, mert hiszen a kiáradt
hegyi patakokon életünk kockáztatásával átkelve,
csak azt igazoltuk be megjelenésünkkel, hogy
az ünneplőt igazán szeretjük. — **Winkler Adám**
f.-szvidniki j. főszolgabíró, a „Josephinum“ utvo-
nalon haladva, a járás közigazgatásáért üritette
poharát, beszédét pedig a mindkét főispánnak
(t. i. a zempléni és a sárosi főispánnak) éltetésé-
vel végezte. — **Bárczy Benedek** indítványára
ezután hosszú üdvözlő távirat küldetett ugy a
zempléni, mint a sárosi főispánnak.

A „magnum áldomás“ a késő éjeli órákban
ért véget. Bucsuzáskor minden jelen volt egy
kedves és vígan töltött nap emlékéit vitte el a
két vármegyébe.

r. l.

Hírek a nagyvilágból.

XIII. Leo pápa f. hó 2-án, születése napján, ünnepelte ez előtt husz endővel s ugyan-
aznap történt pápává koronáztatásának évfor-
dulóját.

Erzsébet királynénk öfelsége Turinon
át Svájca utazott, a regényes fekvésű genfi
tó melléke, Territibe, hol üdülés kedvéért
hosszasabban fogja élvezni a pompás levegőt.

A görög király ellen, amint leányával
Mária hercegnővel satakocsizásról hazafelé hajta-
tott, két ember, kik az utszéli árokban voltak
meglapulva, merényletet követtek el. A **merény-
lők puskából kilenc lövést irányoztak a király
kocsijára. A király és a hercegnő sértetlenül
érkeztek vissza a palotába** s csak a kocsis
mellét ült királyi vadász és az egyik ló sebe-
sültek meg. **I. György** király a halálós vesze-
delem torkában bámulatos lelki nyugalmat ta-
nusított. Az első lövés eldördülésekor föllélt
kocsijában, testével leányát fedezte, a tíz mé-
ternyi távolságból célzó merénylőre keményen
reászólt s botjával megfenyegette. Az aljas és
gyáva merénylőket, kik egy összeesküdött ban-
dának sorsot húzott tagjai, elfogták.

Kréta-sziget kormányzója **Vilmos** né-
met császár **Károly** dán herceget hozta javas-
latba.

Hírek az országból.

Kitüntetés. Öfelsége a király **Dániel** Ernő
br. kereskedelemügyi kir. miniszternek az első
osztályú vaskorona-rendet adományozta.

Stefánia trónörökös főhercegné öfensége
tüdőgyulladásban lázas betegen fekszik.

1848. Bánffy Dezső báró miniszterelnök
tegnap törvényjavaslatot nyújtott be oly végből,
hogy az 1848. év ápril 11-ikének emléke, amely
napon **V. Ferdinánd** király az 1848-iki vívmá-
nyokat magukban foglaló törvényeket szentesi-
tette, s ekként modern államiságunk alapját
megteremtette, törvénybe igtatassék s évről-évre
nemzeti ü neppé avatassék. A törvényjavaslat így
szól: **Törvényjavaslat az 1848-iki évi törvé-
nyek megalkotása emlékének ünnepléséről.** 1. §. A nemzet kegyelettel és hálás érzellemmel
emlékezvén meg az ország történetében korszak-
ot képező 1848. évi azon törvényhozási alkotásokról,
melyekkel az alkotmányos jogok a nemzet minden
osztályára kiterjesztettek, a képviselői alapon nyugvó
felelős kormányrendszer behozatott, a köztelherviselés
általánosított, a földbirtok fölszabadított, a sajtószabadság,
a jogegyenlőség s általában a politikai és polgári
szabadság magasos elvei érvényre jutottak: ezen
alapvető törvények megalkotásának félszázados
évfordulója alkalmából a törvényhozás ápril havának
11-ik napját, mint azt a napot, amelyen dicső emlékeztető
V-ik Ferdinánd király az 1848-ik évi korszakot alkotó
törvényeket szentesítette, minden időkre nemzeti ünneppé
nyilvánítja. — 2. §. A törvény 1898. évi ápril hó
11-ik napján lép életbe és végrehajtásával a
ministerium bizatik meg. —

Ugocsa-vármegye gyászol. Alig két év
multán elvesztette hön szeretett első főispán-
ját, vinefalusi **Vincz** Gyulát, a kintűnő hazafit.
Vincz román nemzetiségű volt ugyan, de azért meg-
tudta mutatni, hogy a fajszereket, az anyanyelv-
hez és az ősi nemzeti szokásokhoz való ragasz-
kodás igen jól összeegyeztethető, sőt összeol-
vasztható a honfiai köteleességek pontos teljesi-
tésével korintusi nemes érecé, mely kemény,
mint az acél, rozsdátlan, mint az arany. A ki-
tűnő főispán halálát általános részvét kíséri.

A mezői munkások és munkaadók
egymáshoz való jogviszonyát szabályozó 1898.
évi II. t. c., melynek jelentőségét lapunk jövő
számaiban méltatni fogjuk, f. hó 1-én lépett
életbe.

A paraszt forrongás, elvágtván a tit-
kos összeköttetésektől, miknek révén Budapest-
ről nap-nap mellett újabb és újabb izalmak
érintették, országszerte szünőfélben van.

**A „Szegei gőzmalom részvénytársaság“nak 1898.
március hó 27-én S. A. Ujhelyben tartandó köz
gyűlésén az 1897-ik évről betervezett üzleti
jelenések.**

I. Igazgatósági jelentés.

Tisztelt közgyűlés!

A felügyelő-bizottság által megvizsgált és
helyesnek talált 1897. évi zárszámadásokat be-
mutatva, van szerencsénk azokat a következő
jelentéssel kiegészíteni:

Az év első felében malmászatunk kedvezőt-
len üzleti viszonyokkal küzdött és e fontos iparág
nem indulhatott egészséges fejlődésnek, mert az
időszakonként jelentkezett mozzanatok megin-
gatták a kínálat és kereslet közti egyensúlyt,
ugy, hogy az év első felét — dacára az előző
évről áthozott olesó buzakészletnek — 197 frt
74 kros veszteséggel kellett lezárnunk. — **Julius**
középe táján, midőn az általános — egész Euró-
pára kiterjedt — roz aratás eredménye köztudo-
másra jutott, a buza- és lisztárakban ugyan
rohamos áremelkedések állottak be, de — mely
sajnálattunkra — nem voltunk azon helyzetben,
az évről ezen egyedüli kedvező időpontját, illetve
nagyon kedvező conjuncturáját kihasználhatni,
mert nem számítva e váratlan gazdasági válságra,
ügyeinket már előzetesen úgy rendeztük volt,
hogy az elodázhatlan javításokat júliusban és
augusztus elején eszközöltetjük, minek folytán
az őrlés július 7-ikétől augusztus 7-ikéig teljesen
szünetelt.

E rövid conjuncturát mihamar visszahát-
s követte, mert a rendkívüli magas árak a belföldi
lisztfogyasztást annyira csökkentették és az
osztrák tartományokba való eladást olyannyira
megnehezítették, hogy a malmok kényszerítve
voltak az üzem általános megszorítására nézve
conventióra lépni, mely egyezményhez mi is
hozzájárultunk.

Az üzemreductió folytán a lefolyt évben a
műmalomban az előző évi 60400 mmáza ellené-
ben csak 53100 mmáza életnemű őrlötetett és

habár a mérleg összeállítása alkalmával a f. évi
január hó elsején leltározott 3596 mm. 78 kgr.
liszt és korpakészlet (melyből 1401 mm. 15 kgr.
liszt el is volt adva) 4000 frttal vétetett a rendes
eladási áron alól számításba, örömkre szolgál
Önök elé mégis oly mérleget terjeszthetni, mely-
nek végeredménye tisztelt részvényeseink igényeit
— az esetelt nehéz viszonyokkal szemben —
annál is inkább teljesen kielégítheti, mert ez
tisztán az év utolsó 5 hónapjának eredményét
képezi.

A mult évben felöntött 53100 mmáza élet-
neműből 51940 mm. 27 kgr. különféle őrlemény
készült. — Evvel szemben eladtunk 52134 mm.
89 kgr. lisztet, tehát valamivel többet az
egész évi termelvényünknel.

Terménykészletünk 1897. december 31-én:
4100 mm. 15 kgr. búzából állott 11 frt 64 krjával
420 „ 76 „ rozsból „ 7 „ 79 „
1 „ 38 „ árpából „ 5 „ — „
19 „ 87 „ tengeriből „ 4 „ 50 „
számítva és a mérlegben összesen 51099 frt 77
krral vétetett fel. — Ezenkívül a megvásárolt,
de még le nem szállított buza 4202 mm. 46
kgr. lett és így az 1898-ik évre összesen 8302
mm. 61 kgr. búzát vittünk át, melyből 7324 mm.
14 kgr. átlagban számítva, körülbelől 11 frt 87
krba kerül, 978 mm. 47 kgr. buza pedig későbbi
leszámlásra vásároltatott.

A paraszmalomban a lefolyt évben a ven-
dégek részére 1655 mm. 51 kgr. életnemű őrl-
tünk és vámban, valamint őrlési díjakban 950
frt 81 krt vettünk be.

A betervezett mérleg- és üzleteredmény-
számla az értékesökkenési tartalékalapba helyezett
3999 frt 77 kr. levonása után . . . 9627 ft 26 kr.
tisztan nyereséget tüntet fel.

Ebből levonandó:

a) az igazgatóság alapszabályszerű járandósága . . .	800 ft — krral	
b) a felügyelő-bi- zottságnak köz- gyűlésileg meg- állapított fizetése	300 ft — krral	
c) egyes tisztvise- lőknek kikötött összesen 5%-töli részilletéke . . .	481 ft 36 krral	1581 ft 36 kr.
Marad . . .		8045 ft 90 kr.
mely összegnek felosztására és hováfordítására nézve bátorkodunk indítványozni, miszerint:		
500 részvény után a 22-ik számú szelvény, és pedig a közgyűlést követő naptól kezdve egyenkint 12 frtjával, összesen		6000 ft — kr- ral váltassék be;
a közönséges tartalékalap gyara- pítására		1000 ft — kr.
fordítottassék;		
jutalomdíjakra egyes tisztviselők- nek és munkásoknak		400 ft — kr.
szavaztassék meg, és az ekkép felmaradó		645 ft 90 kr.
a nyeresemény (osztalék) tartalék- alaphoz csatoltassék.		
Összesen		8045 frt 90 kr.

Ezek után kérjük, hogy a felügyelő-bizottság
jelentésének meghallgatása után saját jelentésün-
ket tudomásul venni, a mérleget megállapítani,
indítványainkat elfogadni, az osztalék kifizetését
elrendelni és számunkra a felmentőt megadni
sziveskedjenek.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, 1898. évi február
hó 13-án.

Szőllősy Gyula,
főigazgató.

Schwarz Bernát, Szöllősi Arthur,
Dr. Schön Vilmos,
igazgatósági tagok.

II. Felügyelő-bizottsági jelentés.

Tisztelt közgyűlés!

Alírottak, mint a Szegei gőzmalom rész-
vénytársaság felügyelő-bizottságának tagjai, az
alapszabályainkban előirt teendőinket teljesítve,
szokásos évi jelentésünket a következőkben van
szerencsénk előterjeszteni:

A társulat vagyonát a becsatolt leltár sze-
rint f. évi január hó első napján személyesen és
pontosan leltározván, mai napon az 1897-ik évről
szóló zárszámadásokat vettük beható vizsgálat
alá és azoknak minden egyes tételét az üzleti
fő- és mellékkönyvekkel megegyezőnek, valamint
a kereskedelmi törvény és az alapszabályok
minden követelményeivel teljesen megfelelőnek
találtuk.

Az igazgatóságnak f. évi február hó 13-án
kelt üzleti jelentését áttanulmányozván, magunk
is hozzájárulunk az igazgatóság által indítványo-
zott nyereség-felosztáshoz és azt a tisztelt köz-

gyűlésnek elfogadásra ajánlva, végre úgy az igazgatóság, valamint a magunk részére is az elmúlt évre nézve a felmentvény megadását kérjük.

Kelt Szegimalomban, 1898. február hó 27-én.

Ambrózy Nándor, Zinner Henrik,
Kelner Ede,
felügyelő-bizottsági tagok.

Különfélek.

— **A király adományai.** Öfelsége, kabinet-irodája útján s főispánunk előterjesztéseire, Brinszky Antal rudlyói lelkésznek 25 ftnyi, — Király Gyula, Baesinszky András és Csurgovich György lelkészeknek 20—20 ftnyi, — Gregorovich Mihály izb.-radványi nyugalmazott tanítónak, Brenyo László ulics-krivai, Csanyák Miklós izb.-radványi, Paulovics János esztergői, Boros István l.-pólyáni, Horváth Gábor zempléni, Mihálys Péter nyágói és Orlik András hazsinai tanítóknak egyenként 15 ftnyi, — végre özv. Pavlovics Andrásné kolbásai és özv. Kraliczky Antalné esebinyei lakosnak 10—10 ftnyi legkegyesebb adományt küldött.

— **Kitüntetés.** Nátafalusy Kornél premontréi kanonok és n.-váradai tankerületi főigazgató, a tanügy terén szerzett kiváló érdemei elismerésül, a kir. tanácsosi címmel tüntette ki öfelsége. A kitüntetett tanügyi férfit vármegyénk fia. Nátafalván született 1841. nov. 17-én. Kitüntetéséhez fogadja legőszintébb szerencsekívánatunkat!

— **Kinevezések.** Oláh István tapolczai járásbírói jegyző a homonnai járásbíróshoz jegyzővé kinevezetett. — A kir. pénzügyminiszter Fodor János ujhelyi adóhivatali ellenőr t. barátunkat a losonci adóhivatalhoz pénztárosává nevezte ki. Gratulálunk! — A Losoncra kinevezett derék főtiszt helyére ellenőrré az ujhelyi kir. adóhivatalhoz Szeless Gábort nevezetett ki. — Valkovszky Béla nagy-mihályi kir. adó-tisztet ugyanoda adóellenőrré nevezetett ki. — Az ujhelyi pénzügyigazgató Lupis Gyulát a kir.-helmezi adóhivatalhoz díjas gyakorlóvá nevezte ki.

— **A nagy idők** születésének, március tizenötödikének évfordulóját az ujhelyi főgimnáziumban is meg fogják ünnepelni. A hazafias szép ünnep sorrendje a következő: 1. *Nemzeti zászló.* Huber Károlytól. Előadja a főgimn. énekkar. — 2. *Alkalmi beszéd.* Tartja: Füzesy Géza VIII. o. t. — 3. *Magyar népdalok.* Előadja: ifj. Hlavathy Béla VIII. o. t. és Olchváry Ernő VII. o. t. — 4. *Rákóczi kesergője.* Káldy Gyula kuruc-dalok című gyűjteményből. Előadja: főgimn. énekkar. — 5. *Alkalmi felolvasás.* Tartja: Révész Bódog VIII. o. t. — 6. *Cigány nők kardala.* Verditől. Előadja: a főgimn. énekkar. — 7. *A koldus.* Abrányi Emiltől. Szavalja: id. Hlavathy Béla VIII. o. t. — 8. *Hunyady induló.* Előadja: a főgimn. zenekar.

— **Esküvők.** Kácsi Hellner Károly, ujhelyi kir. törvényszéki bíró, tisztelt barátunk, Egerben ma vezeti oltárhoz Hunyor Anna kisaszonny, Hunyor Sándor egri törvényszéki elnök kedves és szép leányát. Szívvel gratulálunk! — Szászi Kovács Géza, ujhelyi törvényszéki jegyző, ma lépett házasságra Ujhelyben özv. Kovácsy Pálné, szül. Pelech Irén urnóval.

— **A péntek esti felolvasások** mult hó 25-én véget értek. Az a nagyszámú szép közönség, mely a felolvasásokat látogatta, elég bizonyosságot tett az eszme életrevalósága mellett. Ez az utolsó est valóban méltó záradéka volt a többinek. Elsőként az ev. ref. egyházi énekkar szerepelt, szabatosan előadva az „Aldások Istene” kezdetű darabot. A felolvasó-asztalnál ima után Janka Károly s. lelkész fejezte be a magyar irodalomtörténetről megkezdett vázlatát. Majd Székely Mária, elemi iskolás növendék (Székely Elek t. barátunk leánya) nevetette meg a közönséget egy humoros költemény könyved, eleven előadásával. A taps és éljen csak akkor szűnt meg, mikor feltűnt Hlavathy Béla gimn. VIII. oszt.-beli tanuló rokonszenves alakja, ki sok és igaz bensőséggel, mély érzéssel, a párbeszédnek élénk megjelenítésével adta elő Tompa: „Haldokló mellett” e. költeményét. A költemény elszavalása nyomában kélt borongó hangulat uralta még a helyzetet, mikor Olchváry Ernő gimn. VII. oszt. tanuló, Olchváry Aladár kísérete mellett, megszólaltatta gondolkáját és játszott közelismerés szerint nagy virtuosztással. Az ujhelyi Olchváryak általában elismert muzsikális emberek; Olchváry Ernőben sem messze esett az alma a fájától. Könyved, biztos fogásai, temperamentomos játéka, egy vonórátétele elárulják már, hogy hivatásos zenész. A dieséretben, a szünni nem akaró „ujrak”-ban nem is volt szűkmarku iránta a közönség. Janka Károly fakasztotta végül jóízű kacajra a közönséget, a magát zsarnoknak vélő, de valójában a zsarnokság, a hitvesi örök boru alatt sinylő papushós

jellegzetes alakításával, kit, valamint Kulesár Ferenc tanítót zárt borítékba helyezett ajándékkal lepett meg a közönség nevében Fazekas Gáborné, éltetve talpraesett szavakban a felolvasó esték rendezőit. Janka s. lelkész mondott köszönetet, úgy a nem számított, távolról sem várt jutalomért, valamint a közönség szíves türelméért, hogy a roppant hőség és szűk terem dacára mindvégig lelkesen kitartott. A viszontlátásig a jövő évre!

— **Hála- és örömnépe.** A sárospataki főiskola tanárkara és tanulóifjúsága az 1848. március 15-dikének ötvenedik évfordulóját hála- és örömnépepekkel üli meg. Az ünneplés részletei következők: 1. *Hálaünnep* a városi ev. ref. templomban d. e. 10 órakor Novák Lajos főiskolai lelkész és a főiskolai énekkar közreműködésével. 2. *Örömnépe* a főiskolai imateremben d. u. 3 óratól Zsindely István dr. jogtanár alkalmi visszaemlékezésével, a főiskolai ének- és zenekar közreműködésével és szavalatokkal. 3. *Fáklyásmenet* este 7^{1/2} órakor, amely kiindul a főiskola udvarából és a Rákóczi-utáról a Kossuth-utáig tér. A Kossuth Lajos egykori lakása előtt a március 15-én tartott felolvasás és magyarázat Nagy Barna joghallgató. 4. *Táncest* a város háza termeiben, kezdete 9 órakor. Belépődíj a táncestére: családjegy 6 korona, személyjegy 2 korona. A táncest tisztajövedelme a március 15-iki alap növelésére fordítatik. Felülfizetéseket köszönettel fogad s hírlapilag nyugtat a rendezőség. — Jegyek előre válthatók Eperjesy József és Trócsányi Bertalan könyvkereskedésében s este a pénztárnál.

— **Eljegyzés.** Sarudy Akos, m. állampolgár művezető, f. hó 1-én eljegyezte Papp Jolán kisasszonyt S.-A.-Ujhelyben.

— **Egyházmegyei közgyűlés.** A felső-zepléni református egyházmegye Fejes István esperes és Bernáth Elemér gondnok elnöklésével e hó 18-án tartja tavaszi közgyűlését Sátoralja-Ujhelyben. A közgyűlést megelőző március 17-én lelkészi értekezlet lesz; mégpedig délelőtt az egyetemes érdekű tárgyak fölött, délután pedig az egyházlátogatások dolgában.

— **Március tizenötödike.** Vármegyénknek abban a félreeső városkájában, ahol Kossuth Lajost keresztelték, Tállyán, nagyszabású emléknépepre készülnek az idén. Az evangélikus templomban, ahol a keresztelő történt, nagy istentisztelet lesz március 15-én délelőtt. Este nagy hangverseny a kaszinó összes termeiben. Bernáth Béla képviselő megnyitót, Hézszer Emil református lelkész emlékbeszédet mond. Alkalmi óda írására Zempléni Arpádot kérték föl. Lesz zene, ének, tánc és műkedvelő előadás. Az ünnepen az egész környék intelligenciája készűl megjelenni.

— **Ereklye-kiállítás.** Az 1848—49-ik évi ereklye-kiállítás végrehajtó-bizottsága a következő felhívást boesátja közre: Szíves tudomásul! Kérjük mindazokat a tisztelt hölgyeket és urakat, kik a nemzet újjászületésének ötvenedik évfordulója alkalmából, Kassán, Felsőmagyarországi fővárosában, a felsőmagyarországi muzeum-egyesület pártfogása alatt, 1898. év ápril. 10-én, azaz husvét vasárnapján megnyitandó 1848—1849. évi ereklye-kiállításra tárgyakat beküldeni szándékoznak s ez által a nemzeti hálaünnep fényét emelni óhajtják, hogy a felhíváshoz mellékelten bejelentőív két példányt a rovatokat lehetőképp legpontosabban kitölteni s ezeket az 1848—1849. évi ereklye-kiállítás végrehajtó-bizottságának, Kassa. (Ferenc-József-tér) legkésőbb folyó évi március 10-ig beküldeni sziveskedjenek. A beküldött bejelentő ív egyik példányt a végrehajtó-bizottság irodájában marad, a másik példány pedig a bejelentés záradékával ellátva a bejelentőnek azonnal visszaküldetik. — A kiállítási tárgyak ugyanazon cím alatt oly időben adandók föl, hogy azok legkésőbb március 25-ig a végrehajtó-bizottság kezeibe legyenek. A kiállítónak visszaküldött bejelentő ív a kiállításra küldött tárgyakhoz pedig oly célból mellékelendő, hogy azoknak a tárgyaknak rendes átvétele a végrehajtó-bizottság részéről igazolandó lehessen. Az igazolással ellátott bejelentő ívek a kiállítónak, vagy megbízottjának visszaadandók és a kiállítás berekesztése után a tárgyak visszazáraztatása alkalmával ismét bevonatnak. Abban az esetben, ha a kiállító a szállítási költségét sajátjából fedezni nem volna hajlandó, ezeket a költségeket a végrehajtó-bizottság fedezendő. Továbbá felkérjük hazafiai blzalommal e nemes cél pártolói, hogy ismerősei körében kiállítsunk iránt az érdekeltséget felkelteni s esetleg újabb kiállító tagokat szerezni sziveskedjenek. A kiállítás sikere érdekében ismételve kérjük a tárgyak beküldésére fentebb jelzett határidőt pontosan betartani. Kassa, 1898. február 25. Hazafiai üdvözléssel: A végrehajtó-bizottság.

— **Uj pósthivatal.** Virava községben f. hó 1-ével új pósthivatal állított fel az eddigi homonna-rokító, postahivatal végleges bezúntatásával. Kézbesítő köréhez tartoznak. Virava, Olsinkó, Világ, Homonna-Zbojna és

Izbugya-Zbojna: községek. Hom.-Rokító, Izb.-Rokító és Tót-Kriva községek, melyek a volt hom.-rokító postakörhöz tartoztak, jelenben a koskózi postahivatalhoz osztattak be. — A postahivatalnak Virava községbe való áthelyezésében hathatósan támogatt bennünket járásunknak érdemekben gazdag főszolgabírája. rl.

— **A sárospataki irodalmi kör** február hó 26-án folytatta sorozatos előadásait, melyek a nagyszámú közönség meleg érdeklődésével találkoznak. E napon Rác Lajos dr. főiskolai tanár tartotta meg felolvasását, melyben Comte Ágoston életét és filozófiáját ismertette a nagy-hírű bölcész születésének századik évfordulója alkalmából. A kitűnő készütségi felolvasó egy egységes kép keretében foglalta össze a nagy szellem életét, viszonyát korának kiváló gondolkozóihoz, ismertette filozófiájának rendszerét, mely a pozitív bölcselet megteremtésére s a metafizikai elméletek kiküszöbölésére volt irányozva. Részletesen tárgyalta Comte-nak az emberiség értelmi fejlődésére vonatkozóan megállapított elméletét a teológiai, metafizikai és pozitív állapotokra vonatkozó fejtegetéseit, a végkök kutatásával szaktit s a jól megfigyelt tények alapulvételén s a kísérlet segédeszközeivel dolgozó pozitív filozófiái tételeit; e tételeknek viszonyait a vallás erkölcsi elvekhez, Comte-nak a szociológia megállapítására s rendszerére tett kísérleteit, a tudományok osztályozását, lépésről lépésre követte a nagy szellem zseniális megnyilatkozásait, kimutatta a pozitív rendszer nagyszerű vívmányait, de egyúttal tévedéseit s arra a végeredményre jutott, hogy még oly lángelme, minő Comte volt, sem volt képes szakítani a hit és metafizika tételeivel, melyekre mindig szükség lesz az emberi tudás szempontjából, s melyek mindig tényezői lesznek a véges emberi szellemnek és az emberi kedély szükségleteinek. A fiatal tudóst, ki e felolvasásában széleskörű olvasottságot, mély és alapos filozófiai gondolkozást árult el s igazán komoly és érdekes dolgokat produkált, az elvont eszmék iránt különben nehezen lelkesülő közönség nagy figyelemmel, meleg érdeklődéssel hallgatta, elismerésével és zajos tapsával jutalmazta. Az ifjúsági énekkar kuruc dalokat énekelt, nagy lelkesedést támasztva a közönség soraiban. Zs.

— **Nem fizetünk!** Ugy látszik, csakugyan igaz az a régi mondás: „semmi sem új a nap alatt.” Vas Gereben, Jókai és mások igen szépen megírták műveikben a 30-as 40-es évek mozgalmait, amidőn a nemesség egy része a „fizetünk” más része a „nem fizetünk” jelszó hangoztatása közben kész volt egymás fejét beverni, vérént ontani. És ezek a jelenetek mintha most ismét feljülnének. A cucilisták, (akiket nagyon találon hallunk „cokilusták”-nak is nevezni), legközelebb, a b.-keresztúri Mátyás-vásár alkalmából arra az állaspontra helyezkedtek, hogy hát „nem fizetünk.” Így történt az eset: Rakamazról egy csapat cucilista B.-Keresztúrra hajtott a vásárra egy csapat szarvasmarhát és lovat. Eddig nincs a dologban semmi különös. Hanem amint a tokaji hid végéhez értek, a város zsidónak azt mondták: „Mi nem fizetünk vámot, mert cucilisták vagyunk!” Ugy is lett. Ott hagyták a vámost a faképnél s menének a vásárra. Visszafelé jövet, az eladott jószág árából kissé bepityzálva, már nagyobb volt a kurázsioik. A város másik végén, a kövezetvám sorompónál, megint csak erősen hangoztatták a „nem fizetünk” jelszót s készek voltak érte vért is ontani, mert a kirendelt városi rendőr kezéből kiverték a kardot, őt magát a földhöz teremtették, a „krajcárszidó” lenyának pedig a fejét, kezét, hátát botokkal s nem tudom mivel, annyira megtapogatták, hogy több folytonossági hiány, véralómlás és többféle méretű seb észleltetett rajta a „vizireport” fölvetése alkalmával. A „cokilusta” virtuosoknak folytatása következik a törvényszéknél; az esetnek hire terjedt ugyanis gyorsabban, mint jár az emberi láb és a városháza előtt, (ott kellvén Rakamaz felé elhaladniok) már ott várta őket az egész tokaji rendőrség s három főkolompot bekísért a rendőrségre, ahonnan személyazonosság igazolása s neveik feljegyzése után ismét utra keltek. Azt hiszem, majd fizetnek ők e miatt keservesen és „duflonosan.” rl.

— **Elitelt betörő.** Megírtuk annak idején, hogy Gazda Ferenc p.-helmezi származású betörő tolvajt tettenérték, amint Jankovszki Pál eszmadia nagy-ujteai kamaráját feltörte s abból eszmadákat akart lopni. A kir. törvényszék f. hó 3-án ült törvényt a zsvány fölött, aki csak tavaly szabadult ki a börtönből s a javithatlan betörő tolvajt négy és féle évi fegyházra ítélte.

— **A felső-magyarországi amateur-kiállítás** elnökségétől hozzánk érkezett tervezetből köztudomásra adjuk, hogy a kiállítandó tárgyak I—X csoportba osztatnak, ugymint: I. tüfestés és aranyhímzés, II. általában bármely női-hímzés, III. fényképészet, IV. festészet, V. fafestés, faégetés, fafaragás, VI. porcellán, majolika és üvegfestés, VII. famozsák, VIII. bőrfestés, bőrvágás és bőrsajtolás, IX. amateur-gyűjtők gyűj-

Folytatás a II. mellékleten

temén
lyen,
módja
révén
tés al
pedig
és ma
kiállit
meg.
1898.
Léva
a kiáll
irányu
közön

első h
nap-n
ha le
ságos
kel t
gunkr
ról h
eltaka
Ézért
tartar

ban,
hogy
zon,
alispá
ország
bizon
ben c
igy a
hetős

mult
ott ü
terrel
tették
ben a

van

atyaf
a föl

no h

felét

másil
megü

tet, a
asztár

földo

deres

tásul

Bély
széps

jára
legsi

ban
sabb

máso
nagy

ki ó
kelle

mun
napj

gazó
mek

még
a es

távo
én (

Elek
zánó

Mell

(K.-
Wis
Bert
ness

(Bél
(Un

java
vet

sak,
nag
felü

teményei, X. vegyes csoport. Kiemeltetik e helyen, hogy tüfestés alatt a himzésnek az a módja értendő, mely a színezés, árnyékolás révén már a festéssel határos; s hogy a fafestés alatt a színes lakfestés, az üvegfestés alatt pedig az a festés értetik, mely mint a porcellán és majolika-festés égetés útján érvényesül. A kiállítás Kassán a f. évi jun. hó 22-én nyílik meg. A tárgyak beküldésének végső határideje 1898. jun. 8-ik napja. Minden kiállítandó tárgy Léva István polg. iskolai igazgatóhoz, mint a kiállítás igazgatójához küldendő, aki minden irányú felvilágosításokkal készségesen szolgál a közönségnek.

— **Időjárás.** Tavaszeli hónapjának az első hetében járunk. Az idő, kivált dél tájban, nap-nap mellett tavaszias. Hanem délelőttökint ha le-le is veszi rólunk téli felsőinket a barátságos napsugár, délutánokint, mert a felhőkkel bujdosít játszik a nap, megint csak magunkra kívánjuk. Az a kevéske hó, ami a térről hirmondónak maradt, ugyszólván teljesen eltakarodott, még a hegyek északi oldalairól is. Ezért áradásoktól a mi vidékünkön nem kell tartani.

— **A nagyerdei hid.** A szürnyegi határban, a Toplya-Ondava-esatornán levő nagyhídat, hogy jégterelőt s így árvízveszedelmet ne okozzon, mint minden tavasszal most is szétszedette az alispán, minélfogva a magyar-jesztrebi és az abarai országútonal a fogatokkal való közlekedés bizonytalan időre megszakadt. A vizállás különben esékely, a jég is oszladozik esendesen és így az idén nincs okunk tartani komolyabb eshetőségtől.

— **Mit akarnak a földosztók?** A múlt keddi hetivásáron Ujhely egyik sörházában ott ült egy falusi gazdaember két iparos mesterral. A gazda pörköltet rendelt s ahogy odatették elébe a párolgó tányért, beszélgetés közben azt mondja az egyik asztaltársának:

— Hanem a Bodrogközön bolond egy világ van ám, mi?

— No már az igaz!

— Mit is akarnak azok a p-i atyafiak, nem értem! Hogy akarják megcsinálni a földosztást?

— Nem érte? — felelt az egyik iparos — no hát majd én megmagyarázom!

Azzal fogta a pörköltet és a tányérból a felét odakotorta a saját tányérjára.

— Látja, komám? — kérdezte a gazdától.

— Látom hát!

A demonstrátor pedig aztán a pörkölt másik felét odatette a másik iparos elébe és megint megkérdezte:

— Látja, komám?

— Látom!

Erre a két iparos elkezdte falatozni a pörköltet, a gazda pedig csak nézte a dolgot, míg aztán az iparos folytatta a magyarázatot:

— Látja, komám hát ilyenféle a p-i földosztás is!

Arra a gazda elgondolkozva pödörgette a deres bajuszát, aztán egyszerre megszólalt:

— Hogy a mennykő esapjon a földosztásukba!

— **Batyu-bál.** Folyó hó 17-én zajlott le*) a Bélyben rendezett batyu-bál, mely tekintettel a szépséges szép asszonyok és leányok koszorújára s az általános jó kedvre, egyike volt a legsikerültebb mulatságoknak. E siker első sorban a házi asszonyok érdeme, kik a legpompásabb ételekkel és italokkal fogadták vendégeiket, másodsorban Kiss Károly k. bátyáknak, aki nagyon is jól tudja boldogságát fokozni azzal, hogy kebelére ölel mindenkit a kit szeret és a ki őt szereti. Ennek a nemes vonásának sok kellemes órákat köszönhetünk s ismét volt alkalomunk az ő szíves vendégszerető házában töltött napjaink emlékeit egy felejthetetlen bokréttával gazdagítani. A négyeseket 8 pár táncolta s remek látványt nyújtott az, hogy a táncoló párok még reggeli 1/26-kor is teljes animóval járták a esárdást, mire 6 óraker a legjobb emlékekkel távoztak. Jelenvoltak, asszonyok: Báthy Gedeon én (Battyán), Cziganyi Gézáné (Bély), Hidegkő Elekné (Agárd), Kiss Károlyné (Bély), Kiss Gézáné (S.-A.-Ujhely), Mátray Mihályné (Battyán), Melles Emilné (Kis-Dobra), Mitrovits Andorné (K.-Helmecz), Sennyey Bélané báróné (Bély), Wischán Józsefné (Bély). Leányok: Hidegkő Berta és Margit (Agárd), Karty Lujza baronesse (Bély), Kiss Margit (Bély), Márton Aranka (Bély), Melles Berta (K.-Dobra), Rátz Margit (Ungvár), Tóth Emma (Battyán). — e. —

— **Egy tisztességes úri családból való** java-korbelti férfi és ennek neje, kik több nyelvet és számadást értenek, a gazdaságban jártasak, a nő ügyes varróné, jól főz, mos és vasal, nagyobb uraságokhoz mint ház-, vagy kastély felügyelő, udvargondnok, kulesár, kulesárné, vagy

*) Ez a tudósítás lapunk múlt számáról lemaradt. Szerk.

ehhez hasonló szolgálatra mérsékelt fizetés mellett ajánlkoznak. Jó bánásmód kikötve. Cim a kiadóhivatalban.

— **A hölgyvilágnak.** a tavasz beálltával sokszor gondol az ottani cellulosegyár igazgatója — vadászatról hazatérve — a mögötte menő vadászatra fegyverének véletlen elsülése folytán megsebesített és rövid néhány órával ez után belső elvérzés következtében elhalt, fiatal özvegyt és két kis gyermeket hagyván hátra. Vauvert csak 29 éves volt még és gyorsan emelkedő pályáján a legszebb reményekre jogosított. Vauvert biztosítva volt a „Nemzeti“ bizt. int.-nél (l. közönetnyilvánítás), mely társaság a 30,000 koronát tevő biztosítási összeget haladéknélkül kifizette. Annál a körülményénél fogva, hogy baleset érhet bárkit, felhívjuk a figyelmet a balesetbiztosítás kötségtelenül üdvös intézményére, illetve a legbiztosabbnak és kulánsnak ösmert „Nemzeti“ balesetbiztosító-részvénytársaságra.

— **Eladó** egy db. s.-a.-ujhelyi tkpt. részvény — hol: megmondja a kiadóhivatal.

— **Megrendítő szerencsétlenség** történt a napokban Tordán Vauvert az ottani cellulosegyár igazgatója — vadászatról hazatérve — a mögötte menő vadászatra fegyverének véletlen elsülése folytán megsebesített és rövid néhány órával ez után belső elvérzés következtében elhalt, fiatal özvegyt és két kis gyermeket hagyván hátra. Vauvert csak 29 éves volt még és gyorsan emelkedő pályáján a legszebb reményekre jogosított. Vauvert biztosítva volt a „Nemzeti“ bizt. int.-nél (l. közönetnyilvánítás), mely társaság a 30,000 koronát tevő biztosítási összeget haladéknélkül kifizette. Annál a körülményénél fogva, hogy baleset érhet bárkit, felhívjuk a figyelmet a balesetbiztosítás kötségtelenül üdvös intézményére, illetve a legbiztosabbnak és kulánsnak ösmert „Nemzeti“ balesetbiztosító-részvénytársaságra.

— **Egy garnitúra** jó karban lévő szalonbutor jutányos áron eladó. Hol: megmondja a kiadóhivatal.

— **A Budapesti Bazár** hetilap kiadóhivatala körlevélben tudatja, hogy az „Evszak“ című szépirodalmi divatlappal egyesült, s hogy a jelenlegi előfizetők, akik az „Evszakot“ fogják kárpótlásul a Budapesti Bazár helyett kapni, minden igényeikben jól lesznek teljesen elégtelve.

— **Felhívás!!** Mindazok, kik makacs eszűs és köszvényes bántalmakban szenvednek s hiába használták szerekét avagy gyógyfürdőket, küldjék be eimeiket Zoltán Béla gyógyszerárának (Budapest, Széchenyi-tér) s ingyen megkapják a esodahatásu Dr. Johnsen kenőcs használatának leírását. E szer hatása kitűnő, mert még a legrégibb eszűsös köszvényes bajokat is bizton meggyógyítja.

— **A gyermekbetegségek keletkezéseseinek** meggátolhatása abban rejlik, hogy a gyermek oly edzett és erős ellenálló képességet kifejtső szervezettel bírjon, mely a baj esiráját fejlődni nem engedi. Különféle ezt célzó gyógyszerkészítmények vannak forgalomban, de általánosan tudott dolog, hogy csak egyetlen szer létezik, mely a hozzáfűzött várákozásnak minden tekintetben megfelel, s e szer a csukamájolaj. A gyermekek a közönséges csukamájolaj bevételeitől undorodnak, s ezért nagyon hézagpótló Zoltán-féle csukamájolaj, melynek sem izze, sem kellemetlen szaga nincs s gyermekek, valamint felnőttek szívesen veszik be. Főraktár: **Wdder Gyula, Kincsesy Péter és Cs. Buday Ákos** gyógyszerárakban S.-A.-Ujhely, hol üvegenként 1 ftrt kapható.

— **Eladó** egy 7 oktávós egész jó karban lévő rövid zongora elutazás miatt jutányos áron, Kazinczy-utca 514. sz. alatt.

Foulard-selyemet 65 krtól 3 forint 35 krajcárig méterenként — japáni, chiniai, s. a. t. a legújabb mintázatok és színekben. fekete, fehér és színes Henneberg-selyem 45 krtól 14 ftrt 65 kr. méterenként — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. Privát-fogyasztóknak postabér és vámmentesen, valamint házhoz szállítva — mintákat pedig postafordultával küldenek Henneberg G. (cs. és k. udvari szállító) selyemgyárai Zürichben.

— Magyar levelezés Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó. — 2.

Irodalom.

Az „**Adalékok Zemplén-vármegye Történetéhez**“ c. havi folyóiratunknak ez évi márciusi (3-ik) s immár a **negyedik** évfolyamában járó s általában kedvelt füzeté 2 ivnyi terjedelemben a következő tartalommal jelent meg: — 1. Zemplén-vármegye történeti földrajza. (2. folyt.) Irta: **Dongó Gy. Géza.** — 2. Zemplén-vármegye politikai és helyrajzi ösmertetése. (27. folyt.) Irta: **Matolai Etele.** — 3. Történeti jegyzetek Zemplén-vármegyéről. (27. folyt.) Irta: **Kapás L. Aurél.** — 4. Szirmay And. ás naplója. (23. folyt.) Közli: **Karsa Ferenc.** — 5. Adatok a Zemplén-megyei br. Sennyey-család történetéhez. (14. folyt.) Irta: **Lójdai József.** — 6. A Sátor-hegyi vár. I. Irta: **Horváth Károly Vince.** — 7. A görög-katolikusok Zemplén-vármegyében. (14. folyt.) Irta: **Polyánszky Gyula.** — 8. A piaristák Zemplén-vármegyében. (2. folyt.) Irta: **Hudra János.** — 9. Zemplén földesurai a múlt században. I. Közli: **Dongó Gy. Géza. Levelesláda:** 10. Szekender pasa levele 1613-ból. Közli: **Haraszthy Miklós.** — 11.

Tolesva behódol a töröknek 1680-ban. (Aly basa levele.) Közli: **Fodor Jenő.** — 12. Király-daróczi Debreczeni György végrendelete 1659-ből. Közli: **Doby Antal. Tárcsa:** 13. Pálffy János naplójából. Közli: **Dongó Gy. Géza.** — 14. A szerkesztő póstája. — 15. Hibaigazítás. Az „Adalékok“ előfizetése egy évre (12 füzetre) csak 2 ft 40 kr. **Melegen ajánljuk főképpen pedig a községek figyelmébe, annyival is inkább, mert ebben az év folyamában veszi kezdetét az egyes községeknek külön-külön történeti és helyrajzi ösmertetése.** Kövessék e tekintetben a t. körjegyzőségek N.-Azar, Bély, A.-Bereczki Czigánd, Gálszécs, B.-Kisfalud, Lelesz, O.-Liszka, B.-Szentés és M.-Zombor. példáját, akik már belepétek t. előfizetőink sorába.

Földosztás a Rákóczi szabadságharc leverése után. Az Athenaeum kiadásában megjelenő Magyar Nemzet Története című tizkötetes nagy munkának (milleniomi kiadás) nyolcadik kötetéből, melynek címe: A restauráció kora (1711—1815.), most újabb három füzet került a könyvpiacon. A kötet írója Marczali Henrik ezekben a füzetekben éppen Magyarország belső állapotainak leírásával foglalkozik a Rákóczi-szabadságharc leverése után. A fejelelem és hivatás számú részében mennek minden nevezendő jóságaikat lefoglalja az államkincstár. A királypártiak erőszakkal betolakodnak az elhagyott birtokokba, a melyekre a kincstár teszi rá a kezét. Ezekből a konfiskált birtokokból bőven kitelik a királypártiak tántorit-hataltalan hűségének magjutalmazása Legnagyobb igényynel lépnek föl természetesen a német urak és a Rákóczi elpártolt vezérei. Azt lehet mondani, hogy a nagy urak újból fölosztják maguk között Magyarországot uradalmait. A külföldiek a földosztás tekintetében körülbelül olyan módon járnak el, mint Kolumbus után az éhes és kincs-szomjas spanyolok a fölfedezett Amerikában. Az akkori birtok- és vagyoni viszonyokra jellemző, hogy a mai nagy, milliókat érő uradalmakat akkor potom 25—50 ezer forintokért kapják meg, de tulajdonképpen ezt sem fizetik le készpénzben. Ugyanis a király a rebellió leverése után hivatott pénzügyi eszközök akárcsak kielégíteni és kincstári utalványt osztogat nekik. Persze pénz a legkevesebb akkor is és így a kincstár folyton üres. De ott vannak a fiskus által lefoglalt reneteg uradalmak. A pénzügyi fejében kapnak tehát földet, melynek értékét a részrehajló, megvesztegethető kincstári emberek határozzák meg. Így jut némely család óriási uradalmihoz jóformán ingyen. Roppant tanulságos ennek a korszaknak minden mozzanata, mivel most vetik meg számos, később tekintélyes szerepet betöltő család hatalmának, dusztagaságának alapját. Ezekhez a füzetekhez pompás műmelléletek vannak csatolva.

Petőfi-ereklje. A sajtó alatt levő Petőfi-Album számos kéziratot, historiai okmányt és rajzot foglal magában, a melyek eddig a nagy közönség előtt kevésbé voltak ismeretesek. Fölötte érdekes pl. Petőfi körözölevele, persze német nyelven, a melyhez maga Petőfi ir kommentárt, megjegyezvé, hogy sok hiba van benne: különösen a személyleírás utolsó pont háborítja jel Petőfit, mely azt mondja: *Bekleidung nach der deutschen Mode.* „Szörnyű bosszankodása“ érthető is, hisz tudvalevő dolog, hogy Petőfi világlátésában magyar ruhába járt. Meg lesz a diszműben a „Talpra magyar!“ kézirato-másolata is. A mellékelt fénynyomatok közt kiválóan becsesek Zichy Mihály „Petőfi Apotheosisa.“ — Munkácsy „Petőfi bucsuja“ a szülői háztól, — Lotz „Petőfi halála“ s a „Helység kalapása“ első kiadásának címképe és hátlapja. A Petőfi-Album az Athenaeum r. t. kiadásában már néhány nap mulva elhagyja a sajtót s füzeve és diszkötésben március közepe a könyvpiacon kerül.

A „**Vasárnapi Ujság**“ február 20-iki száma 24 képpel és a következő tartalommal jelent meg: „Barabás Miklós“ (areképpel és képekkel). — „Barabás Miklós“ Reviczky Gyula költeménye. — Regénytár: „Hányan vagyunk még?“ Elbeszélés. Irta Jókai Mór. (Goró Lajos rajzaival). „A francia zászló.“ Verne Gyula új regénye, franciából fordította Gaal Mózes (a francia kiadás eredeti illusztrációjával). — „Két tűz között.“ Elbeszélés. Irta Berceik Árpád. — „Tina di Lorenzo.“ Szűry Dénestől. — „A munkásosztály hajdani helyzete.“ — „Apróságok Barabás Miklósról.“ — „Port Arthur“ (képpel). — „Zola póré“ (képekkel). — „Dessewffy Dénes“ (1848-iki és 1897-iki areképpel). — „Kálnoky Gusztáv gróf“ areképpel). — „Sayous Ede“ (areképpel). — „Színházutca Yokohamában“ (képpel). — „Álarcsos kannibálok.“ — Irodalom és művészet, Közintézetek és egyesületek, Sakkjáték, Képtalány, Egyveleg, stb. rendes heti rovatok. „A Vasárnapi Ujság“ előfizetése negyedévre 2 ft, a „Politikai Ujdonságok“ kal együtt 3 ft. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában. (Budapest IV., egyetem-utca 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap“ a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre csak 1 ft 20 kr.

A Magyar Könyvtár, mely oly sikerrel versenyez a nálunk annyira elterjedt Reclam-féle füzetekkel, ismét hat számot bocsát világgá. A sort mint 23. szám Byron egyik leg hatalmasabb alkotása, a „Manfréd“ című drámai költemény nyitja meg. A következő szám Porzó (Agai Adólf) négy gyönyörű elbeszélését tartalmazza. A 25. füzet Sardou „Váljunk el“jét adja. A 26. füzet élen Deák Ferenc neve áll, az ő leghíresebb beszédét, az 1861-iki első felirati beszédét kapjuk benne. A 27. füzet a görög irodalom terére is lép a „Magyar Könyvtár“, az antik görög tragédia legfelségesebb alkotását, Aischylos „Leláncolt Prometheus“át közölve. Végre a 28. füzet Bársony István egy pompás elbeszélés gyűjteménye: „Vadásztörténetek.“ Egy-egy füzet ára 15 kr. Megjelentek Lampel R. könyvkereskedésében Andrassy-út 21. Kaphatók minden könyvkereskedésben.

Alkonyat. Regény. Irta: Szántó Kálmán. A lemonadás, a küzdelem, a borús szerelem könyve; ez a Szántó Kálmán legújabb regénye, mely most jelent meg a Singer és Wolfner-féle Egyetemes Regénytárban. A magyar parlament élet érdekes keretében illesztik bele a Baróthy Kálmán és Szóráth Jenő tragikus szerelmének történetét, a mely mindvégig le tudja bilineselni érdeklődésünket. A lelki küzdelemnek, vergődésnek sikerült rajza ez a regény. Szántó szereti és tudja a lelki állapotokat analizálni és különösen a Baróthy-né jellemzése, a szerető, szenvedelmes és mégis oly alázatos, nemes lelkű asszony karekterizálása nagyon sikerült. Stílusa poétikus, magyaros s a budapesti társadalmi életnek, a kulisszák mögött lévő politikai világnak, valamint a parlament életnek valóban érdekes, friss és élénk rajzát adja. A kötet ára esonosan bekötve 50 kr.

A magyar nép multja és jelene. Irta Benedek Elek. Forrong a föld népe, vészshrek száguldoznak be az orszá-

got. Es azok, a kik nem merültek el a multak krónikáiba, új jelenségként bámulják a történeteket. Pedig régi dal ez... Im előttünk Benedeknek könyve. A mint olvasunk, olvasunk benne, egyszerre csak úgy rémlik, mintha nem is rég letűnt századok történetét beszélne írja, hanem a jelen bajairól és nyomorúságairól szólna. Ép így forrongott a földnek szegény népe és ép így száguldoztak a vészírek... Ismernie kellene minden magyar embernek a forrongások és lázadások történetét a multban, hogy akkor, mikor orvoslásra kerül a sor, ne kapkodjunk idegesen és legfőképpen azért, hogy megismervén az okokat és körülményeket, melyek a népet már annyiszor kisdorták nyugalmából, már eleve arra törekedjünk, hogy ilyen okok és körülmények ne ismétlődhessenek. A multak ismerése egyik biztosítéka a jövő felvirágoztatásának. És azt, a ki a nép multját, történetét, jellemét és lelkét mint hű tükörben akarja látni, nem is segíthetjük jobb forráshoz, mint Benedek új könyvéhez, melyhez most jelent meg a 8. és 9. füzet. Az egész mű, melyet az Athenaeum r. t. bocsájt közre, 40 füzetből fog állani. Egy-egy füzet ára 30 kr.

Egyesületi élet.

Nyilvános számadás és köszönet.

A homonnai jótékony nőegyesület 1898. évi febr. 22-én rendezett *kaliko-estéjének* bevétele: 495 ft 30 kr., kiadása: 165 ft 90 kr. volt: s e szerint a tiszta jövedelem: 329 ft 40 kr. — E jövedelem előállításához hozzájárultak: a) mindazok (nőegyesületi és nem nőegyesületi tagok), kik a tombola-játékhoz különféle díszes tárgyakat voltak szívesek beküldeni; — b) az estét rendező bizottsági tagok, névszerint, Kovaliczky Elek dr.-né, Kovács Józsefné, Matolay Károly dr.-né, Pál Lajosné, Toronszky Elek dr.-né úrnők, valamint az egyesület többi választmányi tagjai is, kik fáradságot nem kímélve, mindent elkövettek, hogy az est sikerét — úgy anyagi, mint erkölcsi tekintetben — biztosítsák; — c) kik felülfizetéseikkel voltak szívesek a jótékonyest előbb vinni, névszerint ezek a következők: Andrassy Aladár gróf, Sulyoyszky István (N.-Mihály) 10—10 ftal, Erdei Mór 7 ftal, Andrassy Aladár grófné, Kovaliczky Elek 5—5 ftal, — Homicsko Pál 3:50 ftal, Moskovics Ervin dr., Pereszlényi István (Varannó) 3—3 ftal, — Friedman Márkusz, Füzeses Pál (Varannó), Kuharszky Gyula, Pauliczky Gyula, Stern Mór, Haraszthy Miklós, Grünwald Ignác dr., Doby Antal, Milch Dezső (Bpest), Haidinger István (Buttka), Bachmayer József, Fejes Jakabné, Komár Adolf 2—2 ftal, — Matolay Károly dr., Kerekes György, Toronszky Elek dr., Gajdos Gusztáv, Szoták István, Zalánffy Sándor, Propper György, Katzer István, Staudt Dezső, Jakubovics Dávid, Lampel Nándor, Persenszky Lajos, Réz László, Gottfried János, Duresinszky Béla (Papina), Bistei Antal, Büchler Kálmán, Chopey Kornél (Szinna), Sztlankál Ferenc, Friedmann Sándor, Vojnár Béla (Lyubise), Szánthó Mihály, Gaál Sándor (Varannó), Géczy István, Dezső Sándor, Lukovics Géza, Filek Károly, Szladek Károly (T.-Terebes), Rohoska József 1—1 ftal, — Pelcsárszky Lajos, Schäffer István 50—50 krral. — Midőn ezekről örömmel számolunk be itt a nyilvánosság előtt is, egyszersmind úgy a magunk, mint a választmány nevében, mindazoknak, kik az est fényes erkölcsi és anyagi sikerének biztosításában részt vettek, hálás köszönetünket fejezzük ki.

Kelt Homonnán, 1898. március hó 4-én.

Réz László,
nőegyes. titkár.

Géczy Istvánné,
nőegyes. elnök.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Le az ámitókkal!

Barátaink! Testvéreink! Atyánkfiai!

Hazafiai kötelesség vezérelt minket arra, hogy benneteket is óvjunk meg a nagy veszedelemtől melybe sodortattunk. Félrevezettek bennünket, martaléka lettünk hitvány népbolondítóknak, kik fölbujtogattak bennünket a társadalmi rend és a magas kormány ellen, a kenyéradó nagybirtokosok ellen, elámitottak bennünket jogtalan földfelosztással és különféle leghitványabb ígéretekkel. Mindezek csak ürügyül szolgáltak a léhűtő, munkakerülő, magukat szocialista vezéreknek nevező, *közönséges budapesti kártyásoknak*, melyeknek semmi más a célja, mint keservesen szerzett garasainkat kiesikarni és azon dinom-dánomot tartani, mert maguk közt úgy sutognak: „hadd lüjjék agyon a buta parasztot. Csak előbb pénzüket csaljuk ki!” Ezért testvérek! Ha ezen kutyák falvatokba jönnek, résen legyetek, mert minden szavukba rátok nézve édes, de borzasztó méreg van, vasvillával kiméletlenül járjatok el, mert különben üngőtöket lecsalják testetekről. Maradjunk, megboldogultjainkhoz hiven, mind törvényt tisztelő, becsületes és csendes jó magyaroknak.

Jelszavunk legyen: „karóra a népbolondítókkal.”

Isten veletek ismeretlen atyánkfiai
a bodrogközi kisgazda közönség biz.
(volt hiszékeny léprement szocialisták.)

TANÜGY.

A Zemplén-vármegyei Tanító-Egyesület hivatalos rovata.

— Rovatvezető: Schneider Jakab, —

Kéziratok a rovatvezetőhöz S. A.-Ujhelybe küldendők.

Szerencse fel!

Kedves Kartársaim az alsó-körben!

Azon ősfészekben, hol hajdan kacagányos hősök száguldozó harci méneken „haddal-vészszel, buzogánnyal-kelevészszel” hont foglaltak; most lelkes utódok, Zemplén-vármegye tanítóságának fele folytatni fogja a hódítás munkáját a szellemek fegyverével.

Igen is, mert míg a közgyűlések az egy-két évi munkálkodás diszvizsgája, hol csak beszámolás, helybenhagyás, adminisztrációs dolgok kerülnek felszínre; addig a köri gyűlések a komoly munka tere, hol a kitzított és feldolgozott tételek felolvastatnak, megvitatnak, mintatanítások tartatnak és megbiráltatnak; egyszóval a a köri gyűlések az egyesületi élet produktív tevékenység igaz műhelye.

Mi központiak, kiknek szívét úgy az északi, mint a déli sark egyaránt vonz, szívesen felhasználjuk az alkalmat, hogy a déli kartársakat saját otthonukban meglátogassuk, viszonzásul azon áldozatkészségért és lelkesedésért, melylyel Önök kedves kartársaink a központban tartott gyűlésekre mindenkor ellátogatnak.

Vegyék úgy, mintha minden kartársat külön-külön saját otthonában látogatnók meg; mert hiszen mindenüvé úgy se mehetünk. És mi következik ebből? . . . az, hogy az alsó-kör minden tanítóját házigazdának tekintünk; házigazdának pedig illik odahaza lenni és vendégeit szívesen fogadni. Ugy-e ott lesznek?

Mindnyájan Szerencsre!
Szerencse mindnyájunkkal!

Mit tehet a tanító a szocializmus ellen?

Mint a rómaiak a „Hannibal ante portas” vészkiáltó szózatát halljuk mi is évek hossza sora óta szakadatlanul, hogy a szocializmus ördöge ajtónk előtt kísért. És egyrészt magyar népünk józan eszejárásában, másrészt nembánomságból végre arra ébredtünk, hogy előbb az Al-, majd a Nyírvidék után a Bodrog-Latoreza-Tiszaköz jámbor népe rablómódra, éjjeli sötétben tanakodik az urak élete felett s vagyona felosztásáról; esküszik általa nem értett, ostoba jelszókra, melyekkel eszét, jött-ment izgatók a sajtószabadság örve alatt, félrelapocskáikkal a nemzetközi szocializmus élődiei elesavarták, megszedítették.

Rettenetes volna a vád, ha azt mondanák, hogy ezen szerencsétlen irányu mozgalom a hiányos iskolai nevelés-tanítás, vagy fogyatékos vallás-erkölcsi vezetés kifolyása volna. A nép fia, amint az iskolából kikerült, a felnőtt egyén, amint a templom küszöbén kilépett: korcsmában, piacon, temető-alján, malom alatt, vásárbán stb., mindenütt magamagát neveli. Minden kornak meg van a maga sajátos felfogása s ha az káros: annak is meg van a szülő oka; amaz helyesen nevelni, irányítani a tanítók, lelkészek kötelessége; emez a politikai hatóságok hivatása gyógyítani, szüntetni, ha kell: a sebet kivágni.

Megfordultam a nép közt, tévelygése legnehezebb napjaiban.

A pár hóval azelőtt még nyílt tekintetű gazdaember, ki felemelt fővel, bátran váltott velem szót, most, mint „független szocialista szakszervezeti tag”, földre szegzett szemekkel, a bajusza alól mormolva valamit, állt meg velem az utcán. Ugy tett, mintha félne, hogy a többi társ meglátja őt a tanítóval az utközépen s ez őt kompromittálhatná. Mert hisz' a tanító is „kaputrokkot” hord!

Beszélni, nyílt utcán, keveset lehetvén vele: bementünk a házába.

Itt is az a zárkózottság. A családtagok ki s bejárnak; a régi „Isten hozta” köszönés alig hallszik. Néma mindenki.

(Nohát ezeket jól „feleskedtettem” a nihil országi, gézengúz „Supline.”)

Megtörém a csendet, midőn ketten maradtunk a gazdával. „Miért nem oly szívesen köszönt most nekem a V... az eladó? kérdém.

(Mert mi tagadás: kezdtem magam rosszul érezni a dörgő némaságban.)

A gazda rám nézett. Őszinte emberem volt mindig; most sem akarván más lenni, felsóhajtott:

— „Hajh! tanító ur — most furesa világ van.”

— Igaz, felelém, rossz termő év volt a tavalyi. De hát J. bácsi, volt már ez így máskor is; magának van a hombárjában buzája, pin-céjében bora elég.

— „Van, felelé ő, de miért van a grófnak, bárónak 1000-szer annyi.”

— De hisz' — mondom — ami van, az az övék; mit mondott Krisztus Urunk: „a szegény és gazdag összetalálkoznak, mind a kettőt pedig az Ur szerzi.” Ez így volt s lesz a világ végeig, a másét, ha több is: elvenni vagy szétosztani nem szabad!

— „Igen ám, feleli az öreg; hanem azt a sokat az urak 30 évre kapták.”

— No! bácsi, ezt akárki mondta: hazugság! úgy örökölték, vagy becsülettel szerzett pénzen úgy vették örökre, mint bácsi a maga 25 hold földjét, meg a portáját. Hát maga odaadná a magáét ingyen a szellek közt szétosztani?

Az öreg: „azt már nem tenném!”

— Ejnye bácsi! a terem-buráját, ez már csunya dolog, ahogy maguk el vannak tévelyedve!

— „De — tanító ur — a nép már elindult a maga útján, hát hogy lesz mán?”

— Ugy, hogy bácsi, mint régi bíróviselt ember, lebeszéli őket a rossz utról, mert higgye meg: nagy bajuk lesz, ha meg nem térnek!

— „Jól van — tanító ur — én mindent elkövetek, hogy a fiatalokat a jó utra térítsem. Látom, hogy *potya*-dolog az egész cocilistaság!”

Barátságos parolázás után elbuesztam. 2—3 nap alatt az öreg sokat megtéretett, de egynehány makaes tartotta magát, még fenyegettek is.

Mit mond erre az i. . . . ember: „szót hallok; embert nem látok.”

*

Kell, hogy a tanító a nép embere legyen. Allásánál fogva ő a káposcs a nép és a felsőbb rend között, ha a káposcs nem erős: lazul a jó viszony a kettő között. A tanító egyénisége legyen a nép előtt bizalomgerjesztő, a felsőbb rendnél úgy hivatali, mint más társadalmi téren kipróbált, megbízható. Ki e tekintetben tűzpróbát kiállani nem képes: keressen más pályát.

Sokat, sokszor emlegetik, hogy a népnek jó irányba terelésére a népkönyvtárak, olvasókörök mily nagyon hathatnak! Helyes, de ne feledjük, hogy erre is pénz kell. Nincs az a parányi költség, mit a nép ily célra szívesen adna. Hogy ezt bebizonyítsam, kérdem: 26 ezer tanító közül hány kezel népkönyvtárat s vezet olvasókört? Bizony csak néhány. Mert hát a pénz nincs rá, nem ad senki.

E célra minden iskolai költségvetésben évenként bizonyos összeget kellene a szükséglet s fedezet számláján felvenni, pl. 15—20 ftot.

De mikor a tanító veszi a növendékeknek az írószereket, a tanító?! . . . a saját zsebéből? . . .

Hanem, mindettől eltekintve, kell minden tanítónak nemcsak az iskolában, de az életben is rátermettnnek, a társadalomért, a hazáért ön-feláldozónak lennie. Nem elég sablonszerűleg dolgozni, élni, hanem hatni, vezetni lelki tüzzel, nem törődve a léhák mit szólnak fölére, csak szakadatlanul a közjóra előre törni.

Igy fog a szocialis baj csökkenni, ha tud a tanító az előírottól többet tenni a hazáért, úgy a nép java szívesen fog bármily sorsában hozzá fordulni tanácsért, mert a tanítóban egyéni javának s a közönségnek igaz munkását látja.

Ez idő szerint főként bodrogközi pályatársaimhoz fordulok.

Zemplén-vármegye feje, édes atyja: Molnár István főispán ur öméltsága és a törvényhatósági közgyűlés Dókus Gyula vármegyei főjegyző öméltsága kezeibe tette le a szocialis ügyek vezetését.

Öméltségéhez mindenki bátran közeledhetik, mert a közszolgálatban, kivált akut szocialis bajunkban, amit törvényesen jót kérni, vagy tenni lehet, nála bizalommal előterjeszhető s ez megadatik. Mutassuk meg a vármegye bölcs vezetősége előtt, hogy tudunk és akarunk is a törvényt végrehajtó hatalomnak szolgálatot tenni.

Lassan-lassan ügyis pacifikálódni fog ez a mesterségesen felszított bennünket is egyformán fenyegetett mozgalom, — és ezt okunk van hinni annyival inkább, mert az a férfiú, kire e kényes ügy bizva van, nemcsak tapintatos és bölcs eljárással lesz képes a félrevezetett népet észre téríteni; de ha szükségét látja, a legszigorubb eszközökhöz is hozzá fog nyulni, hogy az annyira óhajtott béke, a nép nyugalma mielőbb helyre álljon.

Bodrogparti.

A választás bizottság eleget k Nagy-M fenti üg tár vag az 1848 15-én A kolaszé anyagi Utóbb csak ad feleskü kolaszé Ujabbba tétett

Az 1848

M ennek desen a nagy a kötetbe ditóka ja maj lefolyás író vég nyegéb arról. H tulajdon történet nem ak beszorit Ig öröme munká kötet, bibliáv is, még mert i fajok i téneter sára, n és szab D a szív foglaln S

M A gasság jutottu A közé csökke bibliák útra v T könyve M nyek l európa a mi s lesz az A gaságú szolítás az emb „Nemz köször szünk, leszün K képe ss rillával birkózz A ősi hazi a haza adja je iparos

Tanügyi hírek.

A zemplén-megyei tanító-egyesület választmányának pénz és könyvtár vizsgálóbizottsága f. hó február 2-án Varannón tett eleget kiküldetésének és a volt Sztropkó—Szinna, Nagy-Mihály—Homonna—Varannai tanítói-kör fenti ügyeiről számot vett. Eszerint a köri pénztár vagyona 83 ft, a könyvtárban van 64 kötet mű.

A varannai áll. seg. községi iskola az 1848. márc. 15-iki 50 éves évfordulót márc. 15-én délután ünnepséggel megüli.

A varannai közs. iskola már félve iskolaszék nélkül van, mert az iskolaszék az anyagi helyzet tarthatlansága miatt lemondott. Utóbb folyamatba tetetett az államosítás, de csak addig, hogy a gondnokság kineveztetett és felelőségre. Most tehát az iskolának nincs iskolaszéke, a gondnokságnak pedig iskolája nincs. Ujabbban az iskola államosítása 1899. januárra tetetett kilátásba.

CSARNOK.

Korán volna.

Még csak álomképben élnek
Lelkedben az álmok,
Korán volna még tenéked
Tengerekre szállnod.

Korán volna álmaidat
Hullámokra bízni,
Jobb tenéked pillangókat
Kis kertedben üzni.

Jobb tenéked társaidal
Mulatozva élni,
S nékem is jobb álmaimmal
Más vidékre kélni.

Janka Károly.

Az 1848/49-iki magyar szabadságharc története.

Mikor Gracza György 1894. december 1-én ennek a munkának a megírásához fogott, rövidesen azt a célt tűzte maga elé, hogy az egész nagy anyagot két kötetben dolgozza fel. Az első kötetben foglalkozik majd a szabadságharc indítókáival, a második kötetben pedig elmondja majd a megrázóan fenséges szép dráma lefolyását. Amde ember tervez és a — történet-író végez! Minél jobban behatolt munkája lényegébe, annál inkább meg kellett győződnie arról, hogy a magyar szabadságharc történetében tulajdonképpen az emberiség szabadságharcának történetét tárgyalja s ha csak fölületes és darabos nem akar lenni, művét két kötetbe lehetetlen beszorítani!

Igy történt meg aztán a hazai történetírás öröme az az eset, hogy a két kötetre tervezett munkából öt vaskos kötet lett, öt olyan vaskos kötet, amelyeknek mindegyike felér egy-egy bibliával, nemesak terjedelmre, de értékre nézve is, mégpedig azon nagyon súlyos okoknál fogva, mert megtanít bennünket a hazaszeretetre, a fajok iránt való testvériségre, nemzetünk történetére, esüfondáros viszálykodásunk megutálására, mindennekfelett pedig önerőnk kifejtésére és szabadságszeretetünk megbecsülésére.

De hát szükséges-e, kérjük, mindezeket a szívhez és észhez szóló dolgokat könyvekbe foglalni a magyar nép számára?

Szükséges, feltétlenül szükséges!

Megokoljuk, miért!

Abban a rohamos, szinte hihetetlen magasságot elért fejlődésben, melyre 1848 óta jutottunk, nagyon sok a téves, a rossz, a gonosz. A közérkölesök meglazultak, a hazaszeretet megcsökkent. Népünket csakis az ilyen ujabbkori bibliák, mint a Gracza könyvei, képesek a helyes útra visszatéríteni.

Tekintsük csak meg közelebbről ezeket a könyveket!

Már az első kötetben a történeti események hű és tiszta képe mellett ott találjuk az európai forradalmak történetét is. Látjuk, hogy a mi szabadságharcunk, ugyszólván, hegyesücsa lesz az eseményeknek.

Az ország, mely eddig gyalázatos rabszolgaságban szüldött, egyes lelkes hazafiak felszólítására, megrázta, szétépi láncait és odaáll az emberjogokért küzdő nemzetek sorába. Petőfi „Nemzeti dalá”-nak gyűjtőhatása alatt kardot köszörülve riadja: „A magyarok istenére esküszünk, esküszünk, hogy rabok tovább nem leszünk!”

Kossuth lángszelleme, emberfeletti szervező-képessége kellett ahhoz, hogy előbb a kamarillával, aztán az országos zendülésekkel megbirkózzunk.

A talpra állott nemzet aztán megmutatja ősi hazaszeretét. Csodás áldozatkészséggel viszi a haza oltárára vagyonát, életét. Az ara oda adja jeggyűrűjét, az özvegy utolsó falatját, az iparos utolsó garasát, a hivatalnok, a földesur

ékszerait, a nemes és főnemes aranyát, drágaságait, csakhogy jöjjön el a szabadság, egyenlőség, testvériség országa, legyen független, önálló a nemzet s rendelkezék önálló bankkal és vámtarúlettel.

Kit ne lelkesítse, kit ne tanítana hazaszeretetre, önmegtadadásra az ilyen történetek olvasása?

A nagy mű második kötete a szerbek, horvátok, tótok és oláhok garázdálkodásaival, embertelenségeivel foglalkozik. Olyan események tanúvá tesz bennünket ez a könyv, amelyeknek olvasására fellázad minden esep vérünk és azt mondjuk a szerzővel, hogy a magyarok sokszor emlegetett istene abban az időben csakugyan aludt, mert különben nem engedte volna meg, hogy a szerbek és oláhok egész magyar családokat, egész magyar falvakat az utolsó esecszipó gyermekig kiirtsanak, védtelen szüzeket megbecstelenítsenek, elevenen megnyuzzanak, megsüssenek, elássanak, kettéfűrészeljenek.

Legendába illők azok a győzelmes csaták, amelyek ugy ebben, mint a negyedik kötetben leírva éspedig nem tulzó, nem kisebbítő, de történeti hűséggel. Ez a könyv valóságos hősköltemény! Minden sorából a magyar dicsőség napja sugárzik. Megjelenik egész nagyságában Bem diadalmas alakja s a diadalittas magyar seregeket győzelemről győzelemre vezeti.

Fegyvert ragad az egész ország. Oda állanak a 12—15 éves gyermekek, a gyöngye nők is harcolni sorainkba. A kapák, kaszák éles kardokká alakulnak s a templomok harangjai bosszút lihegve formálódnak át ágyutorokká. A falragaszokká vált hadi jelentések mindennap ujabb és ujabb diadalt hirdetnek. Damjanics, Guyon, Klapka, Mészáros meg egy sereg hadvezér ellenállhatatlanul üzi az ellenséget. A diadalmak nagyszerű sorozatát betetézi Budavár visszavétele. A garázda nemzetiségek mind-mind le vannak győzve. Már-már azon a ponton vagyunk, hogy megnyerjük, amiért küzdöttünk, szabadságharcunk egész fenségében bontakozzék ki, midőn Görgei örökös téltlensége méltó befejezéséért ránk csap a legsötétebb veszedelem, az egyesült orosz-osztrák haderő.

Hogy az orosz betörés után mi történt, ismeri az egész világ.

A gyászos vég. Görgei huzavonája, vesztett csaták, Kossuth, Bem és a kormány menekülése van megírva az ötödik kötetben. Haynau, a bresciai hiéna, megkezdi hóhérmunkáját. Felakasztatja, agyonlöveti, agyonbotoztatja, börtönbe hurcoltatja legjobbjainkat. Szinte kéjeleg a magukat kegyelemre megadott vitézek mérszálásában mindaddig, míg kegyetlenkedéseibe a külföldi udvarok bele nem szólnak.

Vértanúink hosszú sora fejezi be a fenséges szép drámát.

Az ötödik könyv megemlékezik még röviden a kibékülésről és az emigrációról is. Elmondja a száműzöttek viselt dolgait s a haza felszabadítása érdekében tett kísérleteit, elősorolja a szabadságharc hadi eseményeit, az osztrákokkal, a horvátokkal, az oláhokkal, a szerbekkel vívott csatákat; megemlíti betürendes névmutatóban a nevezetesebb szereplőket, végül pedig olyan „Általános tájékoztató”-val kedveskedik, melyből mindenki megtalálja mindazt az egész nagy munkában, amit emlékezetében felújítani akar.

Az „Általános tájékoztató” fölőlegessé teszi az öt nagy kötet lapozgatását; az egyes emberekről, helyekről és eseményekről olyan nyílt képet ad, hogy a nagy műhöz nemesak illő, de kellő befejezés.

Már most azok után, amiket e derék munka ismertetéséhez elmondottunk, a teljes bevezetés és megjelenés alkalmából fűzzük bírálói megjegyzéseinket is.

Tudtunkkal Graezának szóban forgó munkája irodalmunkban az egyetlen eddig, mely szabadságharcunk történelmi hűséggel lépésről lépésre követi, kimerítő részletességgel, őszinte odaadással és tárgyilagossággal eseteli; különböz, többször idegen forrásokból vett idézetekkel megvilágosítja; s szerzöt tudásának, gazdag ismereteinek felhasználására serkenti. S mindehhez a történetíró éles megfigyelésével, elfogulatlanságával, öntudatos célratörésével köt le bennünket. Ez a munka néhol olyan, mint egy érdekes regény, máshol meg fordulataiban, nyelvvezetésében valóban költői szárnyalású: világos, érdekes és élénk.

Meg fogja érteni és meg fogja becsülni minden magyar ember.

Aki Kossuth, V. Ferdinánd, Klapka, Guyon, Perczel, Dembinszki, Batthyány, Petőfi, Jókai, Irányi, Vasváry, Kmetty, Görgey vagy Szemere élet- és jellemrajzát, az egyes helyek és események leírását, a kibontakozást vagy bármely a történet keretébe vágó dolgot akarja olvasni, vegye meg ezt a munkát.

A dicső emlékezetű 1848-nak az most ünnepeljük ötvenedik évfordulóját.

Ehhez az ünnepléshez méltóbb hozzájárulást nem képzelhetünk, mintha csodás elődeinkről azt a szépséges szentírást olvasgatjuk; nézegetjük

okmányait és azt a körülbelül ezer képet, mely róluk és tetteikről beszél szívhez szólóan, ékes hangon.

Még az is érdekesebbé teszi e könyveket, hogy a bécsi császári udvari ereklyegyűjtemény-tár átengedte részükre a magyar szabadságharcból eredő képgyűjteményét. Ezek a képek olykor könnyen érthető céllal rajzolják.

A rendkívül diszes, Zala budai honvéd-szobrának domborművével ellátott diszes-könyv táblákat dusan aranyoztatta a kiadó Wodianer F. és fiai (Lampel Róbert) cég.

Egy-egy kötet ára 5 ft, diszkötésben 7 ft. Összesen tehát 25 vagy 35 ftért olyan emlékművet szerezhet a magyar község, melyet öreg és fiatal, férfi és nő egyforma szeretettel, lelkesedéssel olvashat s bátran odaállíthat szalon-asztala ékességei közé.

D. M.

Közgazdaság.

Értesítés. A beállott tavaszi munkálatok megkezdődvén, a zemplén-vármegyei gazdasági egyesület a rendezett téli tanítások sorozatát beszünteti azon figyelmeztetéssel, hogy a borászati körébe vágó tanítások az ősz folyamán, annak idején közzéteendő napokon, folytatólagosan meg fognak tartatni.

S.-A.-Ujhely, 1898. március 5-én.

Az egyesület elnöksége.

Kivonat

a zemplén-vármegyei gazdasági egyesület igazgató-választmányának S.-A.-Ujhelyben a f. évi febr. 26-án fölvevett jegyzőkönyvéből.

6/114. Olvastatt a nagyméltóságú földmiv. lésügyi m. kir. Minister úr 1072/VII-4. elnöki számu intézvénye, amelylyel felhívja az egyesületet, hogy a fenyegető módon fellépett szocializmus meggátlására hasson akként, hogy népies felolvasásokat rendezzen s a nép nyelvén irt felvilágosító iratokat terjeszzen.

A népszerű felolvasásoknak hasznát csak abban látná az egyesület, ha azok a központból, a magas ministerium részéről rendeztetnének. Ellenben a népies modorban írott könyveknek, lapoknak terjesztését határozottan jónak látja. A miért is egyhangulag elhatározott, hogy a Néplap című, népies modorban írt lapból egyelőre 100 példányban előfizet s azt ingyen szétosztja mindazon községben, ahol a szocializmus már el van terjedve; sőt ott is, ahol csak terjedő félben van.

Ezzel kapcsolatosan elhatározott, hogy a nagyméltóságú földmiv. lésügyi ministerium száltsa le a Néplap évi előfizetési árát 50 kr-ra, hogy ekként mindenki hozzáférhessen ezen üdvösnek és praktikusnak bevált laphoz.

Megbízott egyuttal az elnökség arra, hogy ha a megrendelt 100 példány Néplap elégségesnek nem mutatkoznék: a szükséghez képest *horlátlan számban* rendelést tegyen.

A szocializmus meggátlásának egyik feltételét abban találta az igazgató-választmány, hogy hitelszövetkezetek felállítását feltétlenül szükségesnek látja. Ebből folyólag ugy a minister-elnök, mint a földmiv. lés- és pénzügyi nagyméltóságú Minister urakhoz feliratot intéz, amelyben kéri, hogy a hitelszövetkezeteket hathatósan támogatni kegyeskedjenek annál is inkább, miután az igazgató-választmánynak tudomása van arról, hogy az országos központi hitelszövetkezetek a vidéki szövetkezeteknek nyújtott segély folytán ki van merülve; tehát az újonnan alakulóknak támogatást nem adhat. Egyuttal arra kérendő fel a földmiv. lésügyi m. kir. Minister ur, hogy kérésünket lehetőleg sürgősen teljesíteni kegy-skedjék. Mert ha a kellő időben a kérés teljesítése meg nem történik, minden hatását veszti és illuzóriussá válik. Pedig az egyesület sohasem járul oly kérelemmel a magas ministerium elé, amely kérésnek reális alapja s ekként a kiszáradt helyzetnek javítása ne lenne a célja. Csak akkor járul kérelemmel s csak azt kéri, amikor és amire szükség van. A szegény nép részére, jótéteményként, kérésünk mindent, annak pedig gyorsan szükséges az, amit kér. Az egyesület a szegény nép sorsán könnyítendő, már három ízben kérte és kérését meg is sürgette, hogy ingyen gyümölcsfákat, szőlővesszőket kapjon. Mindez ideig azonban még feleletet sem kaptunk s a szegény nép már türelmetlenül várja, hogy azt az egy-két csemetefáját megkapja. A mult év folyamán is akként jártunk, hogy a gyümölcsfa ojtványok igen későn érkeztek, ugy annyira, hogy nem egy már ki is virágozva érkezett ide. Az ilyennek hasznát venni nem lehet s a jótétemény kárba vesz, mert sem a szegény nép nem részesül benne, sem az állam hasznát nem veszi.

Ezzel kapcsolatosan s a szocializmus meggátlására irányuló törekvések kiegészítéséül az igazgató-választmány egyhangulag a következő határozati javaslatot fogadta el:

1. Az 1898. évi II. t. cz. 8. §-a azt rendeli, hogy a gazdasági munkaszerződés a községi előjárók előtt köténdők és irandók alá,

A szocialista lázítóknak sikerült a népet a gazdasági szerződések kötésétől sok helyen visszatartani; most van reményünk arra, hogy a nép a lázítás megszüntével észére tér és vállal gazdasági munkát; még a mozgalmak sok községben most is kitérésrel fenyegetnek és éppen azért a hatóságok igen helyesen minden csoportosulást eltiltottak. Egy nagyobb gazdasági szerződés megkötése a községi előjárás előtt csoportosulás nélkül lehetetlen. A dolog természete hozza magával, hogy vitatkozások folynának éppen a szociálisták által bolygatott tárgy körül s a legkisebb heveskedés a legnagyobb zavar kitérésére adhatna ismét alkalmat. A gazdasági szerződésnek a munkaadó lakásán való megkötése, ami ugyanis mindig egyes fővállalkozókkal történik s a munkások által egyenként való aláírása a legsimábbban eszközölhető: azért határozta el az igazgató-választmány, hogy megkeresi a vármegye közigazgatási bizottságát, hogy az őt az 1898. évi II. t. cz. 17. §-a alapján megillető jognál fogva tegyen előterjesztést a nagyméltósági földmivvelésügyi miniszterhez, miszerint a nagyméltósági belügyminiszterrel egyetértőleg a vármegye s. a.-ujhelyi, szerencsi, tokaji, bodrogi, nagymihályi és gálszécsi járások területén, tekintettel a bodrogi járásban fellépett szocialisztikus mozgalomra, engedje meg, hogy a fennebb elősorolt járásokban kivételképpen a gazdasági munkásszerződéseknek a községi előjárás előtt megkötése mellőztetvén, azok csak láttatás végett mutattassanak be.

2. A fent idézett törvény 1. §-a azt rendeli, hogy minden gazdasági munkás igazolyányt tartozik váltani.

A bodrogi közönségnek egyik speciális vonása, hogy az olyan kisbirtokos, aki néha maga is más munkát vesz igénybe saját földjeinek megművelésére, nem vállal munkát, napszámra nem megy; nem azért, mintha erre rá nem érne vagy szüksége nem lenne keresetre, de azon megrögzött elvből, hogy az reá szegény volna, hogy a többi szegény nép között dolgozzék. Inkább nyomorog az ő 7-8 hold földjével, de büszkesége nem engedi, hogy aratásra vagy munkára vállalkozzék; csak akkor, ha arra a viszonyok által rákényszerítették.

A legnagyobb nehézségekbe ütközik a szántóföldeknek léleiben értékesítése akkor, ha ezen feles földnek bérbeadásához bizonyos munkaszolgáltatások vannak kötve. Nem a szocialisták által uzsorának nevezett tartozó napok, amelyek pedig a pusztán felében igazságosan kimérve adott földek után nem képest terhel a munkára, hanem olyan szolgáltatások, melyekért külön fizetésben részesül a munkás.

Ezen ily módon kötött munkás-szerződések nemcsak magán, de közgazdasági szempontból is rendkívül fontosak. Mert ezek által oly munkások lesznek a munkára ösztönözve, akik büszkeségből inkább otthon éheznek, minthogy gazdasági munkára szerződjenek.

Ilyen gondolkodás lévén a Bodrogi közönség általános a nép között, továbbá az itt különösen változott gazdasági viszonyok a munkaerő nagyobb igénybe vételét követelvény, a munkaadók azon helyzetben vannak, hogy kénytelenek munkásaikat minden módon oda ösztönözni, hogy azon munkákat, melyeknek megfelelni könnyen képesek, de a fenti indokkal teljesíteni nem szívesen vállalkoznak, mégis elvállalják és teljesítsék is. Ezért van itten szokásban a fentebb már jelzett rendszer, melyet még bővebben a következőkben lehet jellemezni:

A földbirtokos berbe ad egy évre egy bizonyos területet, mint legelőt vagy rétét úgy, hogy a bérbevevő a bér fejében gazdasági munkára: aratásra, hordásra kötelezi magát még pedig akként, hogy amunkát rendszerint csak akkor teljesíti, amikor a használatba vett területnek termését már jó részben levette. Célja ezen szerződésnek abban áll, hogy így olyan vállalkozókat, aki mint fentebb is jelezve lett, különben nem vállalná; és olyan is, aki saját maga nem dolgozik; de, mert szüksége van a legelőre vagy egyéb földre, a neki másként lekötött munkással, esetleg cselédjével végezteti el azt, az ő jóllátása mellett.

Ezen speciális felfogás és a helyi szokások, melyek már a munka vállalásnál is nehézségeket okoznak, minden esetre még jobban előtérbe fognak lépni a munkásigazolványok váltásánál, a mely, felfogásuk szerint, őket egy kategóriába sorolná a közönséges napszámossal. A 70-80 holdas gazda pedig, aki már szerződés kötéskor tudja, hogy nem ő maga fogja a munkát teljesíteni: mindenesetre vonakodni fog munkásigazolványt váltani, mely szerint ő személyesen kényszeríthető a munka teljesítésére.

Most még figyelembe veendő azon körülmény, hogy a Bodrogi közönség a szocialisztikus mozgalom épen úgy magával ragadta a legszegényebb napszámost, mint a fennebb érintett kisbirtokost s azért ennek hatása is hozzájárul az ellenszenv felkeltéséhez.

Intézzessék tehát felirat a gazdasági egyesület részéről a nagyméltósági földmivvelésügyi m. kir. kormányhoz, miszerint az 1898. évi II.

t. cz. 75. §-ának 2. bekezdése alapján mentse fel az oly gazdasági munkásokat az igazolvány használatára alul, akik valamely gazdasági szerződésből kifolyólag vannak munkára kötelezve.

Vármegyei Hivatalos Rész.

3910. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 fősztolgabirónak.

A földmivvelésügyi m. kir. miniszter őnagyméltóságának f. évi 8202. sz. alatt kelt intézvénye folytán közhírré tével végett tudatom tek. fősztolgabiró urral, hogy a csehországi es. és kir. helytartóság 1898. évi január hó 29-én 7609. szám alatt kelt hirdetménye szerint megengedte, Magyar és Horvát-Szlavon országoknak az ausztria szabad forgalomból ki nem tiltott járványmentes területeiről származó egészséges élősertések Pilgram városban az 1897. évi február hó 25-én 12962. szám alatt kelt földmivvelésügyi rendeletben (az 5. sz. Ertesítőnek az utmutató kiegészítő része 86 lapján közölt II. c. pontjában) foglalt feltételek mellett bevitethessenek. S.-A.-Ujhely, 1898. február 24.

Matolai Etele, alispán.

432./1898./sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 fősztolgabirónak.

A földmivvelésügyi miniszter ur őnagyméltóságának 1380. eln. számú intézvénye folytán tudomás vével és közhírré tével végett tudatom, hogy a boszniai és hercegovinai országos bizottság 1898. évi február hó 7-én kelt 16143 számú hirdetménye szerint a következő inlézkedéseket léptette életbe.

I. Ragados tüdőlob miatt szarvasmarháknek Boszniába és Hercegovinába való bevitelle Pozsony vármegyéből tilos.

II. Ragados száj és körömfájás miatt kérődzőknél Boszniába és Hercegovinába való bevitelle Alsó-Fejér-, Bihar-, Győr-, Kis-Kükölk-, Komárom-, Krassó-Szörény-, Maros-Torda-, Mosony-, Nagy-Kükölk-, Nógrád-, Pest-Pilis-Solt-Kis-Kun-, Sáros-, Temes-, Torontál-, Udvarhely- és Ung vármegyékben tilos.

III. Sertésvész miatt elősertések Bosznia és Hercegovinába Magyarország eg ész területeiről tilos.

Ezzel egyidejűleg a f. évi 2176. számú felhívásomban foglaltak hatályokat vesztek. S.-A.-Ujhely, 1898. február 25.

Matolai Etele, alispán.

4072./98. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 járási fősztolgabirónak.

A s.-a.-ujhelyi pénzügyigazgatóság 7924. számú átirata folytán, közhírrététel végett tudatom, hogy Sáros-Patakon marhasó-áruda állítatván fel, annak kezelésével Knopfler Jónás sárospataki lakos bizott meg. A marhasót tartozik az árus a vevőfeleknek métermázsánként 13 korona 10 fillérért; kilogrammonként pedig 13¹/₁₀ fillérért árusítani. S.-A.-Ujhely, 1898. február 24-én.

Matolai Etele alispán.

4159. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 fősztolgabirónak.

Az eddigi összes sertésvészre vonatkozó rendeleteket a nagyméltósági földmivvelésügyi miniszterium f. évi márc. 1-től hatályon kívül helyezte s helyébe e naptól kezdve a 9300 számú mellékelt intézvényben foglaltakat léptette életbe. Felhívom tek. fősztolgabiró urat, hogy az egy példányban csatolt ministeri intézvényt tanulmányozza, s az abban foglaltaknak a legpontosabban való végrehajtásáról azonnali gondoskodják az intézvényhez mellékelt rendeletet pedig mit — számú példányban mellékelek — a legszele sebb körben tegye azonnal járása területén közhírré, s uttassítsa a községi előjárásokat s állatorvosokat 1—1 példány kiadása mellett hogy jövőre az abban foglaltak értelmében járjanak el, s jelentéseket a rendeletben foglaltak s csatolt minták felhasználásával készítsék.

Tett intézkedéseiről legkésőbb 30 nap alatt részletes jelentést várok.

S.-A.-Ujhely, 1898. febr. 25.

Matolai Etele, alispán.

1157/I. 1898. sz. A szerencsi járás fősztolgabirójától.
Körözés.

Forrai Kálmán, 15 éves cipész tanuló. közép termetű, hosszás arcú, szőke haju, január hó végén Dieker Zsigmond szerencsi cipésztől megszökött. Körözését elrendelem.

Szerencsen. 1898. március 2-án

Pintér István, fősztolgabiró.

406/IV. 98. sz. A s.-a.-ujhelyi járás fősztolgabirójától.

Körözvény.

Borsi község birája által a fősztolgabirói hivatalhoz beterjesztett — Borsi község határában talált táskát a bennelévő egy darab zsebkés és „Sz. G.” betűjű pecsétnyomóval, igazolt tulajdonosa a s.-a.-ujhelyi szolgabirói hivatalnál átveheti.

S.-A.-Ujhely, 1898. március 2-án.

Horváth István, szolgabiró

Nyilt-tér.)

Köszönetnyilvánítás.

Bécs, 1898. február 22.

A „Nemzeti” Balesetbiztosító-részvénytársaságnak Budapest.

Tordai cellulosegyárunk igazgatója Vauvert Nil Duchesne ur f. évi február hó 5-én vadászatról visszatérve egy véletlenül elsült seréttől ált megöletett.

A „Nemzeti” balesetbiztosító-részvénytársaság Budapest a tényálladék felvétele után azonnal bekérte a szükséges okmányokat és ezek vételével haladéknélküli kifizette készpénzben a teljes biztosított összeget, azaz 30,000 koronát, mért is községesen ragadjuk meg az alkalmat a „Nemzeti”-nek gyors és előzékeny eljárásáért teljes elismerésünket kifejezni.

Kiváló tisztelettel

Tordai cellulosegyár

Schoeller és társa

p. p. Neufeld Károly.

A „Nemzeti” balesetbiztosító-részvénytársaság Budapest (Erzsébet-körút 13. sz.) biztosítást nyújt minden nemü baleset anyagi következményei ellen, úgy mint egyes egyéneket polgár és katonai gyári és iparvállalati alkalmazottakat (munkások és tisztviselők), valamint bárkit, hivatás teljesítése közben vagy azon kívül, utazás alatt, vadászatban vagy bármely más alkalommal érhető baleset ellen, a legszabadelvűbb biztosítási feltételek és a legjutányosabb díjtételek mellett.

Közelebbi felvilágosítást a legkésőbbesében nyújt: a „Nemzeti”, az „Első magyar általános biztosító” a „Magyar-francia” és a „Bécsi biztosító”, minden fő- és alügynöksége az ország bármely helységében.

Megbízható és ügyes üzletszerzők felvételnek.

*) Az e rovatban közöltékért nem vállal felelőséget a Szerk.

Heti naptár.

Vasárnap,	március 5. Reminis.
Hétfőn,	március 6. Aq. Tamás et. †
Kedden,	március 8. Ist. János †
Szerdán,	március 9. R. Franciska †
Csütörtökön,	március 10. Nengyven vt. †
Pénteken,	március 11. Jéz. gy. e. †
Szombaton,	március 12. Gergely ea. †

A szerkesztő postája.

K. S. — Helyben. Politikai lap nem vagyunk, tehát nem közölhetjük.

Sz. T. urnak — Bpest. A sürgetett okiratokat legközelebb utnak indítjuk.

Ch. S. Belföldi tudósításokat kérünk. N-Berezna nekünk küldjék.

B. B. urnak — A-Körvélyes. Levelét átküldöttük a kiadóhoz.

A kir. posta- és táviró-igazgatóságnak — Kassa. A mult szám „fekete táblájá”-n közölt kérésünkre tegnap hozzánk érkezett szives választát, a konkrét eset bejelentése végett is, áttettük a kiadóhivatalhoz.

G. M. urnak — E-Bénye. Hogy gondolhattott ön olyat? Hisz az lehetetlen ilyen nyilatkozatot s olyan vonatkozatban közzétenni!

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Éhler Gyula

Hirdetések.

Szomorú — de igaz,

hogy öltözkeinkre nagyobb gondot fordítunk mint egészségünkre. Ha ruháinkon a legparányibb szakadékot észlelünk sietünk azt legott eltüntetni, nehogy nagyobbodjék, de ha ez testi egészségünkkel az eset, s'mba se veszünk. Egy kis köh gés, fájás, emésztési zavarok stb. mit tesz az? Úgyet se vetünk rá. Hát ez vétkes könnyelműség, mely később keservesen megbosszulja magát rajtunk, mert valamint a kis szakadékból nagy lesz, épp úgy a kis bajból nagy baj keletkezik, ha kellő intézkedés nincsen a kéznél. A legtöbb betegség kuforrása a gyomor rendetlen működése a mit idejekorán használva. Egger kellemes ízű Sodapasztillája csakhamar beszüntet (1 doboz ára 30 kr.) A tüdő, torok mellbajok köhögéssel, rekedtséggel s elnyájkódással kezdődnek. Egger kitűnő ízű Mellpasztillája megóv bennünket a bajtól teljes biztossággal (1 doboz 50 kr. és 1 frt. Próba doboz 25 kr.)

Kaphaték minden gyógyszerárban S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Kincsesy Péter, Cs. Buday Akos urak gyógyszerárjaiban. Főraktár: Nádor gyógyszerár (Dr Egger Leo és Egger J) Budapest Váci-körút 17

L
könyv
1869.
átalak
gatlan
az 188
a tény
sét ren
zott e
helyes
B
lesítés
kócz
Telep
napján
E
tési tá
zott á
tervez
zonyos
eredleg
redhe
melye
E
lajdon
zésre a
tásra
38. t.-
tokat
nyeké
avagy
könyv
küldő
a tula
nitsa,
érvény
kedve
szünt
megsz
jegyez
helt i
jogna
enged
ság e
bélye

a le
fiak
esőb
gini
nyál
mer
össz
erej
bajt
bek
1 fr
Fr
Bud
Pét

Hirdetmény.

Leszkőcz és Telepőcz községek telekkönyvi birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. számú szabályrendelettel képest átalakítanak és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1786. évi 29., az 1889. évi 38. és az 1891. évi 16. t.-ezikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t.-ez. ben szabályozott eljárás, a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatban foganatosították.

E czélból az átalakítási előmunkákat hitelesítésére és a helyszíni eljárás megpedig, **Leszkőcz községben 1898. évi április hó 20-án és Telepőcz községben 1898. évi április 25-ik napján fog kezdetni.**

Ennélfogva felhívjuk:

1. Az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyvi végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;

2. Mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t.-ez. 15-18. és az 1889. évi 38. t.-ez. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt élő szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek, — és

3. Azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezménytől elesnek.

Kir járásbíróként mint telekkönyvi hatóság. Homonnán, 1898. február hó 7-én.

Kótsch Jakab
kir. albiró

A Dr. EGGER-féle Injectio Hamamelis Virginica

a leghatásosabb külszer (befecskendezés) férfiak és nőknél, új és idült folyások valamint esőbántalmak orvoslására. A Hamamelis Virginica tropicus növény rendkívüli hatása a nyákhártyára orvosiilag már régen el van ismerve, úgy hogy ezen különben is szerencsés összetételű Injectio ennek köszönhető gyógyerejét 2—3 üveg használata a legmakaesabb bajt tetemesen javítja, illetve meggyógyítja. Egy üveg ára 70 kr., a pénz előleges beküldése mellett postán bérmentve: 1 üveg 1 frt 05 kr., 2 üv. 1 frt 75 kr. 3 üv. 2 frt 45 kr. Főraktár: Gyógyszertár a „Nádor”-hoz Budapest, VI., Váci-körút 17.

Kapható S.-A.-Ujhelyben **Kincsesy Péter** gyógyszerész urnál.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. Minister az 1898. évi február hó 21-én kelt 81.398/97. számú rendeletével a Derregnyó-vajáni törvényhatósági új közutra a Laborcz folyón és Neteres-éren 2 fahid helyreállítását 44129 frt 91 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok kivitelének biztosítása czéljából az **1898. évi március hó 28 napjának d. e. II órájára** a zemlen vármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhívjuk, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat (az ajánlati költségvetéssel együtt) a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz anynyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vetetni.

Az ajánlatokhoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bántatpénz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek alul nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Ajánlatok nemcsak 4 oldalú, hanem 8 oldalú járom és szárnyczölöpökre is tehetők, kötelek azonban ajánlattevő, ajánlatában mindkét alakú czölöpöknek egységárat külön megadni.

M. kir. államépítészeti hivatal főnöke:

S.-A.-Ujhely, 1898. évi febr. hó 27-én

Hönsch Dezsó,
kir. főmérnök.

Árverési hirdetmény.

Alólirott esődtömeggondnok ezennel közhírré teszi, hogy a vb. Dick József esődtömegéhez leltározott s mintegy 3006 frtot kitevő kétes könyvkövetelések a esődtörvény által jóváhagyott esődválasztmányi határozat értelmében — miután az 1898. február 22-ik napjára kitűzött árverés sikertelen volt — **folyó hó 10-ik napján d. u. 3 órakor** Tomasovszky Lajos bír. végrehajtó közbenjöttével alólirott irodájában nyilvános árverés útján a legtöbbet ígérőnek el fognak adni.

Megjegyeztetik, hogy a esődtömeg az egyes követelések valódiságáért és behajthatóságáért szavatosságot nem vállal.

A követeléseket tartalmazó leltár fentnevezett végrehajtónál megtekinthetők.

Kelt S.-A.-Ujhely 1898. március 4-én.

Dr. Kossuth János,
esődtömeggondnok.

Szölővessző eladás.

I. osztályu sima furmint vessző, 60 cm. hosszú, ezre 5 frt.

I. osztályu gyököres furmint vessző, 60 cm. hosszú, ezre 10 frt.

Kassa pályaudvarra szállítva, esomagolás önköltségben.

Megrendelések a vételár felének bektüldésével intézendők

Horalek Ferencz,

Kassa, sz. kir. város főpénztárosához.

A SZÉPSÉG

emelésére, tökéletesítésére és fentartására legkitünőbb, teljesen ártalmatlan, vegyíztiszta és zsírmertes készítmény a

Margit-Créme.

Hatása meglepő.

Pár nap alatt szeplőt, májfoltot, pörpörést, pattanást, bőrtakát (mintesser) és minden más bőrbajot. Kisimítja a ráncokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is üde, bájos arczszínt kölcsönöz.

Dr. Mosengeil és Metzger hírneves tanárok az arczon levő ráncokat massage által tántetik el. Erre kiválóan alkalmas a Margit-Créme. Ha az arcot naponként Margit-Crémmel masszírozzuk, nemesak a szeplők, májfoltok és egyéb arc tisztáltságotok tűnnek el, hanem a ráncok, himlőhelyek és egyéb rendellenességek, melyeket öregység, gondok, betegség stb. okoztak. Ovszer a nap és szél befolyása ellen. Nappal is használható.

Nagy tégely 1 frt, kicsi 50 kr.

Margit hölgypor 60 kr.

Margit szappan 35 kr.

Margit fogpép (Zahnpaste) 50 kr.

Rosetter hajregenerator az ősz hajnak eredeti színet adja vissza 1 frt.

Hajszőkítő bármily haját aranyzókére fest. 50 kr. és 1 frt.

Tannochinin pomade legjobb hajápoló és növesztő 35 és 50 kr.

Világovsári Bohus-bajuszpedrő délezeg, szép bajusz nevelésére 25 és 35 kr.

Földes Kelemen

Arad, Deák Ferencz-utca 11.

LABORATORIUM: Lázár Vilmos-utca 1. sz.

Bel- és külhoni gyógyszerészi és higienikus különlegességek, kötszerek, tolettek, csikkek raktára.

Telefon 111. szám.

Főraktár Budapest Török József, Király-utca

Raktár minden gyógyszerárban.

3 frton felüli rendelmények bérmentve küldenek.

Raktár Widder Gyula ur gyógyszerárban.

Hirdetmény.

Juszkó-Volya község képviselő testülete egy iskolai épület építését elhatározzván, az árlejtés határidejéül **1898. évi március hó 13-ának délelőtti 10 órája** Juczkó-Volya község házához kitűztetik.

A részletes tervek a var.-csemernyei körjegyzői irodában megtekinthetők.

Kelt Juczkó-Volyán, 1898. febr. 26.

Loisch Béla, **Sziszák Mihály,**
körjegyző. bíró.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíróként mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Spira Simon végrehajthatónak Kuzsma Mihály végrehajtást szenvedő elleni 86 frt tőkekövetelés és járulékal iranti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbíró) területén levő Kohanócz községében és határában fekvő

I. a kohanóczy 27. számú telekjegyzőkönyvben A. I. 2—24. sorszám alatt felvett 2/4 telekből B. 4. sorszám alatt Kuzsma Mihály nevére irt 1/10 rész jutalékra 63 frtban megállapított kikiáltási árban;

II. továbbá a kohanóczy 85. számú telekjegyzőkönyvben A. I. 1. sor 31. helyrajzi sz. alatt felvett ingatlanból B. 1. alatt Kuzsma Mihály nevére irt 1/10 jutalékra, valamint az 1881. évi LX. t.-cz. 156. §-ának d) pontja értelmében a tulajdonosok: Kuzsma András, Kuzsma Mária, kisk. Kuzsma Mihály, kisk. Kuzsma Anna, Kuzsma Mihály és Kuzsma András nevére álló jutalékra is vagyis az egész belsőrege 270 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1898. évi április hó 26-ik napján délelőtt 9 órakor Kohanócz községében a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áról is eladtni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becserának 10%-át vagyis 6 frt 30 krt, illetve 27 frtot készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bántatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán, a kir. járásbíróként mint telekkönyvi hatóságánál 1898. évi január 27-én.

Kótsch, kir. albiró.

A Mauthner-féle

hirneves

konyhakerti és virágmagvak

zárt és hatóságilag védett csomagokban,
a törvényesen bejegyzett

medve-védjeggyel

valamennyi nagyobb

fűszer- és vaskereskedésekben

kaphatók.

A Budapesten Andrassy-ut 23. szám alatt létező **Mauthner Ödön** cég csakis olyan csomagoknál vállal teljes jótállást egészen friss és valódi magvakért, amely csomagok ragasztva, a medve-ábrával és a Mauthner-nével jelölve, úgy a mint a mellékelt rajz is mutatja.



A SZEGI GŐZMALOM RESZVÉNYTÁRSASÁG

MÉRLEG SZÁMLÁJA.

1897-ik évi december hó 31-ikéről.

VAGYON	Összeg		TEHER	Összeg		VESZT	Összeg		NYER	Összeg	
	frt	kr.		frt	kr.		frt	kr.		frt	kr.
Készpénz	6650	48	Részvénytőke	100000	—	Üzleti költségek:			A műmalom 1897-ik évi nyers		
Cheque-betét a m. kir. postatakarékpénztárnál Budapesten	10400	96	Közönséges tartalékalap	41000	—	Tisztviselők és munkások fizetése	23268	27	jövedelme	64575	49
Cheque-betét a k. k. Postsparkassanamtól Bécsben	3737	94	Gépek, épületek és felszerelések értékesítkelési tartaléka	52726	83	Lakberek és lakfentartási költségek	1226	10	A parasztmalom 1897-ik évi nyers jövedelme	950	81
Utánvételek	1750	75	Fedezeti alap mint rendelkezési összeg	1221	38	Betegsegélyző pénztári járulékok és költségek	253	73	Béti kamatok	169	60
Ingatlanok:			Nyeremény tartalékalap	9087	32	Tűzelés	9072	39	Kiseb bevétel	174	77
Föld- és házbirtok	1213	42	Kétes követelések tartaléka	375	—	Utazási költségek	111	31			
Malomépületek	36280	09	Forgalomban levő elfogadványok	78000	—	Lótartási költségek	400	—			
Lakházak a malomnál	15743	—	Tartozások és tartalékba vett összegek	4036	70	Felhasznált anyagok és szerek	2054	81			
Gép- és malomfelszerelés	54728	69	Fel nem vett osztalék 1880-ról	96	—	Kijavítások	4207	39			
Vasuti állomás létesítése (már teljes összegében leírva)	51099	77	" " " " 1890-ről	78	—	Biztosítási díjak	2163	56			
Terménykészlet	49201	94	" " " " 1891-ről	44	—	Irodai költségek	2451	56			
Lisztkészlet	309	25	" " " " 1892-ről	81	—	Kiseb költségek és veszteségek	105	01			
Köszönészet	8844	35	" " " " 1893-ról	140	—	Adó	1546	17			
Zsákkészlet	1972	94	" " " " 1894-ről	90	—	Fizetett kamatok	5383	34			
Anyagkészlet	881	40	" " " " 1896-ról	924	—	Gépek, épületek és felszerelések értékesítkelési tartaléka					
Leltárgyak:			Vezérigazgató és tisztviselők óvadéki követelése	5000	—	alapjába helyezett összegek					
Irodai szerek	4900	40	Igazgatóság óvadéki követelése	1600	—	a) Lakházról a Belső 2%	4	—			
Malomszerek	643	80	Biztosítási hitelezők követelése	30050	—	b) Lakházakról a malomnál 2%	314	86			
Ló és szekér	400	—	Letéti hitelezők követelése	1400	—	c) Malomépületekről 2%	725	60			
Váltótárca	21230	—	Malomszemélyzet segélyalapja	274	71	d) Gép- és malomfelszerelésről 5%	2736	43			
Biztosítéként kapott értékek	1400	—	Egyenleg mint nyereség	9627	26	e) Irodai szerekről 15% (már teljes összegében leírva)					
Letétként kapott értékek	2400	—				f) Malomszerekről és pedig az 1895. óta beszerzett 1459 frt 20 kr. értékű ujszerekről 15%-ot számítva	218	88			
Óvadékok:						g) Ló- és szekér számláról 15% (már teljes összegében leírva)					
Letett óvadékok a főpénztárban						Egyenleg mint nyereség	9627	26			
Letett óvadékok a Zemplén-megyei kereskedelmi, ipar, termény- és hitelbanknál	3600	—									
Sátoralja-Ujhelyben											
Követelések:											
Bankintézetnél elhelyezett összeg	4756	91									
Követelések listáneműrt	46276	56									
Előlegek buzára	7295	35									
Egyéb követelések	137	20									
	335855	20		335855	20		65870	67		65870	67

Csinek Gyula,
vezérigazgató.

Kollarics Ferencz,
könyvelő.

Csinek Gyula,
vezérigazgató.

Kollarics Ferencz,
könyvelő.

Szöllősv Gyula, Dr. Schön Vilmos, Schwartz Bernát, Szöllősi Arthur,
főigazgató. ig. tag. ig. tag. ig. tag.

Szöllősv Gyula, Dr. Schön Vilmos, Schwartz Bernát, Szöllősi Arthur,
főigazgató. ig. tag. ig. tag. ig. tag.

A leltározást eszközölve, a fennebbi mérleget a fő- és mellék-könyvekkel összehasonlítván, azt mindenben egyezőnek találtuk.

A fenti jövedelem-kimutatást a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítván, azt mindenben egyezőnek találtuk.

Ambrózy Nándor,
felügy. biz. tag.

Zinner Henrik,
felügy. biz. tag.

Kelner Ede,
felügy. biz. tag.

Ambrózy Nándor,
felügy. biz. tag.

Zinner Henrik,
felügy. biz. tag.

Kelner Ede,
felügy. biz. tag.

Hirdetés.

A sárospataki áll. tanítóképezde falkolájából a következő tavaszi időszakban eladásra kerülnek:

- a) 200 drb. eperfa 4 éves darabja 20 kr.
- b) 150 drb. körtefa 3—4 éves drbja 30 kr.
- c) 50 drb. almafa 3—4 éves drbja 30 kr.
- d) 100 drb. vékony héjú diófa 3—4 éves darabja 20 kr.

Megrendelések alólirott igazgatóság-hoz küldendők. Csomagolások önköltségen számíttatnak.

Sárospatak, 1898. márczius 3-án.

Dezso Lajos,
tan. kép. igazgató.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves házi-szer ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvényél, csúznál, tagszagatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi-szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni,** az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.



Benczúr testvérek cementgyára

Mogyoróskán,

(Zemplénvármegye, posta helyben.)

Ajánl: Portland és Rómán cementet, padló- és járdalemezeket legjobb minőségben.

Vasuti állomások: **Örmező és Eperjes.**

Átszonteladók kerestetnek.

Tk. 3019. sz. 1897.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a sárospataki ev. ref. főiskola végrehajtónak Nyicsák János jogutódja Nyicsák Jánosné Kis Mária végrehajtást szenvedő elleni 500 frt. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtást ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmezi kir. járásbírósg) területén lévő Dobra község határában fekvő a dobrai 32. sz. tjkvben 171, 222, 230, 255, 311, 350, 386. hr. szám alatt foglalt ingatlanok Nyicsák János jogutódja Nyicsák Jánosné szül. Kis Mária nevében álló 12/20-ad részére 1294 frtban, a dobrai 71/a sz. tjkvben 40 hr. sz. a foglalt 25. ö. i. sz. házas belsőségnek Nyicsák János jogutódja Nyicsák Jánosné szül. Kis Mária nevében álló 14/20-ad részére 248 frtban ezenel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1898. év május hó 31-ik napjának d. e. 10 órakor Dobra község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladotni fognak.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlanok becsártnak 10%-át késsz p é n z b e n, vagy az 1881-ik évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kc t igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 18 t. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróság-ál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kir.-Helmezen, a kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóság 1897. évi december hó 13. napján.

Dancs György, kir. aljárásbíró.



„Lift Waffenrad“

fegyvergyári kerékpárok
Zemplén vármegyei képviselősege:

Kornstein Ignác
S.-A.-Ujhely.

Ajánlok továbbá: **egy teljes szeszgyári berendezést, henczefőző és szesztartánnyal,** ugyszintén: 2 1/2., 4., 8., 12 lóerejű **cséplő-garnitúrákat,** egy **vasesztergapadot** használt, de teljesen kijavítva.

A tavaszi idényre: Záhonyi eredeti **oberndorfi répamagot,** aranka-mentes **lóheremagot,** mindennemű **gazdasági gépeket, műszaki szerzőségeket és anyagokat.**

Jutányos árak és előnyös fizetési feltételek.

Tisztelettel:

Kornstein Ignác.



Akar ön jó cognacot inni?

Kérjen mindig csak

TOKAJI COGNACOT

TOKAJ VAROS CZIMERÉVEL

(kigyós kereszt a hármass hegyen.)

mert különben értéktelen hamisítványt kap.

Valódi Tokaji Cognac kapható:

minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerárban.

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁR
TOKAJ.

Főraktár: **Nagy Ferencz**, fűszer-, festék- és rövid-áru kereskedése S. A.-Ujhely Rákóczi-utca.

Bérbeadó.

Vas- és fűszerkereskedésre felette alkalmas **üzlethelyiség**, mely 20 év óta vasüzletül szolgál, Ungvárt a legélénkebb helyen folyó évi május 1-től bérbeadó. Czim e lap kiadóhivatalában.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH mezőgazdasági gépgyárosok
BUDAPEST, Váci-körút 63. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcseplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalma-kazalozók, továbbá járgány-cseplőgépek, here-cseplők, tisztító-rostak, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók.



legjobb sorvetőgépek, boronák, szecska ágók, répvágók, kukorica-morzsoló darálók, őrlő-malmok, egytemes aczélek, két- és háromvasútekek és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kiadatra gyen és bérmentes küldetnek.

Tk. 817-818/898. szám.

Hirdetmény.

Zuella és Csukalócz községek telekkönyvi birtokszabályozás következtében átalakítottak és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. XXIX. az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-czikben szabályozott eljárás a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:
1. Hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15. és 17. §-ai alapján ide értve e §-oknak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §-a pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 7. §-a és az 1891. XVI. t.-cz. 15. §-b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. XXIX. t.-cz. 22. §-a alapján történt törlések érvénytelenségét kimutathatják, evégből törlési kereseteket hat hónap alatt vagyis az 1898. évi szeptember hó

10-ik napjáig bezárólag a telekkönyvi hatóság-hoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat.

2. Hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 16. és 18. §-ainak eseteiben, ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1898. évi szeptember 10-ik napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog.

3. Hogy mindazok, akik a telekkönyv átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nem különben azok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. évi XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogokat bármely irányban sértve vélik, ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az

Vegyri ruhatisztító és selyem, szövet, gyapju- ruhafestő üzlet.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy itt **S. A.-Ujhelyben**

**gőzerőre berendezett vegyi ruhatisztító-,
mú-, selyem és kelmepestő üzletemben**

elvállalok tisztításra: fejtetlen és fejtett bálí-, utcazi-, selyem-, plüsch-, szövet- és kreton-ruhákat bármily dus diszítéssel. — Továbbá uri- és női öltönyöket; egyenruhákat, bálí belépőket, selyemkendőket, csipke-függönyöket prémezett és himzett tárgyakat, gyermek-ruhákat, szallagot, nyakkendőt, kezttyüt és minden itt fel nem sorolt tárgyakat.

Gőz ruhafestészetemet különösen ajánlom a közönség figyelmébe.

Festésre minden megunt színű, vagy színét hagyott női- és férfi ruhákat a volt eredeti színben, vagy a legdivatosabb színekben. Bolti minta után csakis tiszta világos színű szövetek alkalmasak. A férfi ruhák fejtetlen, a női ruhák szétfejtve, mivel így a kívánt szín tökéletesen elérhető.

Alkalmi ruha kívánatra a legrövidebb idő alatt tisztítottik. Festésre adandó tárgyak 8 nap alatt festetnek.

Ajánlom továbbá téli-ruhák festését u. m. téli felöltők, köpenyek, női-gallérok stb., melyek szép kivitelben és gyorsan eszközöltenek.

Nagy mülfelyem gőzerőre akképpen van berendezve, hogy az időjárás és évszak a munkák kivételére befolyással nem bír és így a rendelések bármely időszakban, tehát télen is átvétnek és pontosan elkészítenek. Férfi ruhák vasalása is felvétetik.

E téren sok éven át a fővárosban és külföldön szerzett tapasztalataim képesítenek arra, hogy mindenki izlését teljesen kielégítem.

Vidéki megbízásokat posta-utánvétellel a legpontosabban teljesítek, vidékre 5 kilón felüli csomagok bérmentve küldetnek vissza.

Magamat becses pártfogásába ajánlvá maradtam

Főüzlet és nagyműhelyem: **S. A.-Ujhely**
Kazinczy-u. 505. sz. a keresk. bankkal szemben.

mely tisztelettel:

Felvételi üzlethelyiségek:

Rakovszky Sándor,

Kassa, fő-utca 46 (Vitéz-féle házban).
Munkács, fő-utca 34. szám.

vegyi tisztító és kelmepestő.

➤ Egy jó házból való fiu tanulóul felvétetik. ➤

Első zemplén-megyei honi butor-csarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Nem ámitás,

de mindenki meggyőződhetik azon állításom igazságáról, hogy

BUTORTERMEIMBEN

➤ **„ulhalmozó”** árukészletemet helyszűke miatt,
➤ **jóval a bevásárlási áron alul** ➤

árusítom el,

miért is a n. közönség b. látogatását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

1889. évi XXXVIII. t.-cz. 16-ik §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásunkat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt vagyis 1898. évi Szeptember hó 10-ik napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármilyen igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik; az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Kelt Homonnán, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi február hó 14-én.

Kótsch Jakab
kir. albiró.

SZIVATTYÚKAT TŰZFECSEKENDŐKET

házi, ipari, mezőgazdasági, építkezési és egyéb nyilvános czélokra kéz-, járgány és erőhajtásra.

városi, községi, gazdasági és gyári tűzoltóságoknak,

harangokat és harangállványokat

templomok, iskolák stb. részére.

Büzmentesen működő pöczegödör tisztító készülékeket, utcai öntöző-kocsikat, sárkaparókat készít és ajánl a

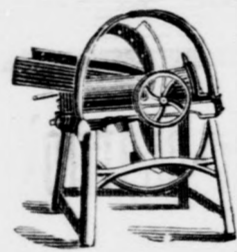
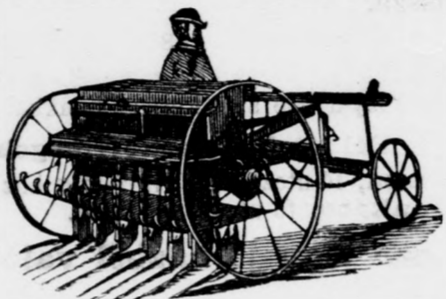
Budapesti szivattyú- és gépgyár
részvény társaság (ezelőtt **WALSER FERENCZ**)
Budapest, VI. Külső váci-ut 45.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntődéje Kassán, Vám-utca 11. szám.

Ajánl a t. gazdaközönségnek a tavaszi időnyre szükséges gépeket, nevezetesen szilárdan szerkesztett könnyű sorvető és szórvetető gépeket, ekéket és boronákat, hengereket, lókapákat stb. továbbá Baker- és magár-rostákat, mely gyártmányainknak gépgyárunkban állandóan jelentékeny készletét bírjuk.



Szállítunk továbbá saját gyártmányú s legjobb szerkezetű szeszgyár- és malomberendezéseket, gőzgepeket és gőzkazánokat, házi s egyéb szivattyukat, olajsajtókat, és olajmagpörkölőket, elhasznált gépek, különösen

gőzmozgonyok és gőzcséplők

pontos átigazítását és kijavítását a legjutányosabban eszközöljük.

Gyártmányaink képes árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Megrendeléseket elfogad **Hercz Kálmán** ur S.-a.-Ujhely

A nagyméltóságú **Gróf Széchenyi Sándor és társa** uraknak tulajdonát képező abarai birtokán több mint száz hold marha-legelő folyó év tavaszán lesz bérbe kiadandó. Ló, szarvasmarha és csikók külön-külön legeltetve, darabonként is felvétetnek. Bővebb felvilágosítást az alulírott erdészeti hivatal ad, kihez a t. cz. marhatulajdonosok folyó év április hó 1-ig sziveskedjenek fordulni.

Ugyanezen erdészeti hivatalnál parkirozáshoz igen alkalmas **csemete fák** kaphatók, és pedig:

Diófa (vékony héju) 200—250 cm. mag. 1 drb.	30 kr.
50—100 drbig	25 kr.
Lúczfenyő 100—150—200 cm. magas darabonként 20—30—40 kr.	
Selyemfenyő 50—75 cm. magas 1 drb.	40 kr.
Eczetfa 150—200 cm. magas 1 drb.	10 kr.
Eperfa 150—200 cm. magas 1 drb.	05 kr.
Nyírfa 50—100 cm. magas 1000 drb.	2 frt — kr.
Vegyes bokrok: fagyalka, vörös- és fekete gyürü, gyertyánfa stb. 1000 drb. 50—100 cm. magas	2 frt — kr.
Egerfák 50—150 cm. magas 1000 drb.	4 frt — kr.

N.-Toronya, posta Csörgő, ut. állomás S.-A.-Ujhely.

Winter Camillo,
urad. erdész.

Butor raktár felosztás.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására juttatni, miszerint a korona-utca 610. szám alatt saját házamban lévő jól berendezett

Butor raktáramat

véglegesen megszüntetni szándékozom, miért is a raktáron lévő összes árukat **az előállítási áron alól adom el.**

Raktáramban csakis jó és solid készítményű, még a legkényesebb izlésnek is megfelelő áruk vannak, mely kedvező alkalmat felhasználás végett a n. é. közönség figyelmébe ajánlja

Jelenek Ádám

S.-A.-Ujhelyben.

Raktáramat egészben is eladom.

Butorraktáram felett lévő emeleti lakást folyó évi április hó 24-től bérbe adom.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztési kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Pályázat.

A „**Kis-Toronyai hegyközség**“ hegymesteri állására, mely **egyelőre 420 forint évi fizetés, két szobás stb. lakás, és konyhakert** használata javadalmazással van egybekötve, ezennel pályázat hirdettetik. A megválasztott egyén egy évi próbaidő letelével, ha képessége és megbízhatóságának bizonyítékát adja, állandósítottatik és a hegyközségi anyatelep jövedelméből perczentet kap.

Ezen állásra, — mely április 1-én töltendő be, — állami vinczellér iskolát végzett szakképes egyén fogadtatik el.

Felhívtnak tehát mindazok, kik ezen állást elnyerni kívánják, hogy elméleti és gyakorlati képességeiket igazoló hiteles bizonyítványaikkal felszerelt pályázati kérvényeiket

ez évi márczius hó 15-ik napjáig

alulírott hegyközségi elnökhöz nyujtsák be.

Kis-Toronya, 1898. február 24.

Szemere József,
hegyközségi elnök.